

إشعار الضمانات الإجرائية

حقوق الوالدين في برنامج التدخل المبكر (0-2 سنوات)
و
التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة (3-5 سنوات)

2020- 2019



OREGON
DEPARTMENT OF
EDUCATION

Oregon achieves . . . together!

مكتب خدمة الطلاب

Capitol Street NE 255
Salem, Oregon 97310

تستعرض هذه الوثيقة الضمانات الإجرائية للتدخل المبكر (EI)، بموجب قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة، القسم ج، والتعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة (ECSE)، بموجب قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة، القسم ب. بالنسبة للتدخل المبكر، تتوافق الشروط مع لوائح قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة والسارية اعتباراً من أكتوبر 2011. بالنسبة للتعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة، تتوافق الشروط مع إشعار الضمانات الإجرائية النموذجية الخاص بوزارة التعليم بالولايات المتحدة (يونيو 2009). ويتم توفير معلومات محددة حول ولاية أوريغون عند الضرورة.

الاستفسارات أو التعليقات على هذه الوثيقة يمكن توجيهها إلى:

مكتب خدمة الطلاب
إدارة التعليم بأوريغون
Capitol Street 255
Salem, OR 97310
5782-947 (503)

هذه الوثيقة متاحة في صيغة إلكترونية على:

<http://www.oregon.gov/ode/rules-and-policies/Pages/Procedural-Safeguards.aspx>

يتبع مجلس الولاية للتعليم سياسة وتتبنى إدارة التعليم بأوريغون أولوية تقضيان بعدم وجود تمييز أو تحرش على أساس العرق، أو اللون، أو الجنس، أو الحالة الزوجية، أو الدين، أو الأصل القومي، أو العمر، أو الإعاقة في أي برامج، أو أنشطة تعليمية، أو فرص توظيف. يجب على أي شخص لديه استفسارات حول تكافؤ الفرص وعدم التمييز الاتصال بإدارة التعليم بأوريغون، 255 Capitol Street NE, Salem, Oregon 97310؛ أو هاتف رقم 5747-947-503

الأطفال ذوو الإعاقة

المعلومات الواردة في هذا الكتيب مُخصصة لوالدي الأطفال المؤهلين، أو الذين قد يكونوا، مؤهلين للتدخل المبكر (EI) أو التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة (ECSE) بموجب قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة (IDEA)، القسمين ب و ج. ولا يعتبر جميع الأطفال المعوقين مؤهلين للتدخل المبكر، أو للحصول على خدمات التعليم الخاص في مرحلة الطفولة المبكرة بموجب قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة. قد يعاني بعض الأطفال من إعاقات تؤثر على الأنشطة الحياتية الرئيسية لكنهم لا يستوفون شروط الأهلية لإحدى فئات الإعاقة بموجب قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة. يمكن حماية هؤلاء الأطفال بموجب قوانين اتحادية مختلفة، مثل المادة 504 من قانون إعادة التأهيل لعام 1973 أو قانون تعليم الأمريكيين ذوي الإعاقة (ADA). حقوق الأفراد المحميين بموجب المادة 504 فقط تتشابه في بعض النواحي وتختلف في بعضها الآخر عن الضمانات الإجرائية الموضحة في هذا الكتيب. لمزيد من المعلومات حول القسم المادة 504، اتصل ببرنامج التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة/التدخل المبكر أو أخصائي الحقوق المدنية لدى إدارة التعليم في ولاية أوريغون.

جدول المحتويات

1	.....	مقدمة
2	.....	مشاركة الوالدين
3	.....	السجلات التعليمية
5	.....	الضمانات
6	.....	موافقة الوالدين
9	.....	إشعار كتابي مسبق
11	.....	التقييم وإعادة التقييم
12	.....	التقييمات التعليمية المستقلة-التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة فقط
12	.....	حل الخلافات
22	.....	الأطفال الملتحقين بالمدارس الخاصة - التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة فقط
23	.....	الانضباط والموضع الدراسي في بيئة تعليمية بديلة مؤقتة- التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة فقط
27	.....	المصادر

مقدمة

لمن تُخصّص هذا الكتيب؟

هذا الكتيب يزود والدي الأطفال ذوي الإعاقة منذ ولادتهم وحتى وصولهم مرحلة رياض الأطفال بلمحة عامة عن حقوقهم التعليمية، والتي تسمى أيضا الضمانات الإجرائية. هذا الكتيب يمثل إشعار الضمانات الإجرائية للوالدين، وللوالدين البديلين. يشترط القانون الفيدرالي أن تكون على دراية بكافة الضمانات الإجرائية، حتى تلك التي نادراً ما تحدث مع الأطفال الصغار.

متى يجب أن أحصل على نسخة من هذا الكتيب؟

ينص القانون على أن إشعار الضمانات الإجرائية هذا يجب أن يُعطى لك:

- مرة واحدة في العام؛
- عندما تطلب نسخة منه؛
- عند المرة الأولى التي يتم فيها إحالة طفلك لتقييم التدخل المبكر (EI) أو تقييم التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة (ECSE) أو عند طلبك للتقييم و،
- عند تلقي شكاوى الأولى أو طلب الإجراءات القانونية خلال عام دراسي؛ و
- بالنسبة لتقييم التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة، عندما يشكل القرار التأديبي المتعلق بطفلك تغييراً في الوضع الدراسي.

ماذا يخبرني هذا الكتيب؟

يخبرك هذا الكتيب عن حقوقك في التدخل المبكر والتعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة. هذا الكتيب لا يوفر معلومات مفصلة حول خطط الخدمة الفردية للأسرة، والخدمات، والبرامج. يمكنك الحصول على مزيد من المعلومات حول هذه المناطق عن طريق التحدث إلى منسق الحصول على الخدمات الخاصة بطفلك أو معلمه، أو ممثل البرنامج، أو من الموقع الإلكتروني الخاص بإدارة التعليم بولاية أوريغون (ODE) والمصادر الأخرى المدرجة في الجزء الخلفي من هذا الكتيب. يستخدم هذا الكتيب مصطلح "الوكالة العامة" ليعني المنطقة التعليمية أو برنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة، أو أي وكالة عامة أخرى مسؤولة عن بعض جوانب خدمات برنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة الخاص بطفلك.

من أين تأتي الحقوق في هذا الكتيب؟

قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة (IDEA) هو قانون فيدرالي معني بالتعليم الخاص يقتضي بأن توفر الولايات خدمات التدخل المبكر والتعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة للأطفال الصغار ذوي الإعاقة.

ما هو الفرق بين التدخل المبكر والتعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة؟

التدخل المبكر (EI) يعني الخدمات المقدمة للأطفال ذوي الإعاقة منذ الولادة وحتى بلوغ عمر الثالثة وهي خدمات صُممت لتلبية الاحتياجات التنموية للطفل واحتياجات العائلة المتعلقة بتعزيز نمو الطفل. تُقدم خدمات التدخل المبكر في بيئات تعلم تكون طبيعية أو نموذجية للأطفال غير ذوي الإعاقة، إلا إذا كان الطفل بحاجة إلى بيئة أكثر تخصصاً. هذه الخدمات موضحة بخطة الخدمة الفردية للأسرة الخاصة بطفلك.

التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة (ECSE) يعني الخدمات التي تلبى الاحتياجات الفريدة للأطفال ذوي الإعاقة من عمر الثالثة وحتى عمر التأهل للالتحاق بالمدرسة العامة، ويجب توفير تعليم عام مجاني مناسب (FAPE) للأطفال المؤهلين للحصول على خدمات التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة. ويعني التعليم العام المجاني المناسب التعليم الخاص والخدمات ذات الصلة الضرورية لطفلك للاستفادة من تعليمه. هذه الخدمات موضحة بخطة الخدمة الفردية للأسرة الخاصة بطفلك. ينص القانون على أنه يجب على الفريق وضع طفلك في "البيئة الأقل تقييداً". هذا يعني أنه يجب وضع طفلك في أكثر أنواع البرامج شيوعاً والذي يلبي احتياجات طفلك، بناءً على خطة الخدمة الفردية للأسرة الخاصة بطفلك.

ما هي خطة الخدمة الفردية للأسرة (IFSP)؟

IFSP تعني خطة خدمة الأسرة الفردية. حيث يقوم فريق يتضمنك أنت ومعلمي طفلك وأشخاص آخرين بتصميم هذه الخدمات بعد أن يقرروا ما إذا كان طفلك يعاني من إعاقة ويستوفي معايير التعليم الخاص المنصوص عليها في القانون. تصف خطة الخدمة الفردية للأسرة الخدمات التي يجب تقديمها لطفلك. فريق خطة الخدمة الفردية يتضمنك أنت، ومعلمي طفلك، وأشخاص آخرين. ويقوم فريق خطة الخدمة الفردية للأسرة بمراجعة معلومات تقييم طفلك، وتعريف الأهداف القابلة للقياس لطفلك، وتحديد الخدمات، ودعم احتياجات طفلك للوصول إلى تلك الأهداف. يمكنك الحصول على مزيد من المعلومات حول خطط الخدمة الفردية للأسرة من منسق الحصول على الخدمات الخاصة بطفلك، أو أحد المعلمين، أو غيره من موظفي البرنامج.

من أين يمكنني الحصول على مزيد من المعلومات؟

البرنامج المحلي لديك للتدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة هو أول محطاتك للحصول على مزيد من المعلومات. يوجد عدد من الأشخاص في البرنامج يمكنهم الرد على الاستفسارات حول الخدمات المقدمة لطفلك، بما في ذلك منسق الحصول على الخدمات الخاصة بطفلك. مقدمو الخدمات الآخرون الذين يعملون مع طفلك قد يمثلوا أيضا مصدرًا مفيدًا لك. وهناك مصادر أخرى مُدرجة في نهاية هذا الكتيب.

مشاركة الوالدين

من هو الشخص الذي يعتبر "والدًا"؟

بموجب قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة، قد يكون الوالد أحد ما يلي:

- والد بيولوجي أو والد بالتبني للطفل؛
- والد بالحضانة للطفل؛
- وصي قانوني (بخلاف أي جهاز حكومي) أو أي شخص آخر يكون مسؤولاً بشكل قانوني عن رعاية الطفل.
- شخص يتصرف كوالد نيابة عن والد بيولوجي أو والد بالتبني (بما في ذلك، الجد، أو زوج الأب أو الأم، أو غيره من الأقارب) ويعيش مع الطفل؛ أو،
- والد بديل عينته الوكالة العامة أو إحدى محاكم الأحداث.
- في حالة وجود أكثر من شخص مؤهل للتصرف كوالد مع محاولة الوالد البيولوجي أو الوالد بالتبني التصرف كوالد، فإنه يفترض أن يكون الوالد البيولوجي أو الوالد بالتبني هو الوالد بموجب قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة. وعلى الرغم من ذلك:
- هذه القاعدة لا تنطبق إذا كان الوالد البيولوجي أو الوالد بالتبني لا يمتلك سلطة قانونية تخوله لصنع قرارات تعليمية تخص الطفل.
- في حالة وجود أمر من المحكمة أو قرار قضائي ينص على يُذكر من هو الشخص الذي يمكنه التصرف كوالد للطفل أو صنع قرارات تعليمية نيابة عن الطفل، يكون هذا الشخص هو الوالد لأغراض تعليمية خاصة.

هل لي الحق في المشاركة في صنع القرارات المتعلقة بخدمات برنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة الخاص بطفلي؟

نعم، مشاركتك قيمة. لديك الحق في المشاركة في اجتماعات حول الاحتياجات الخاصة، والتقييم، وخدمات برنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة الخاصة بطفلك، حيث يتلقى طفلك الخدمات (الموضع الدراسي)، والمسائل الأخرى المتعلقة بخدمات برنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة الخاص بطفلك. يتضمن هذا الحق في المشاركة في الاجتماعات المُخصصة لتطوير خطة الخدمة الفردية للأسرة الخاصة بطفلك.

ما هو الوالد البديل ومتى تكون هناك حاجة له؟

الوالد البديل هو شخص تم تكليفه باتخاذ القرارات التعليمية للطفل ذي الإعاقة في حالات محددة عند تعذر تحديد هوية الوالد أو تحديد مكان وجوده، أو يخضع الطفل للوصاية القانونية للمحكمة. يحتوي كل برنامج من برامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة على طريقة لتحديد ما إذا كان الطفل يحتاج إلى والد بديل وعلى طريقة لتعيين والد بديل للطفل. الشخص الذي تم اختياره كبديل: (1) قد لا يكون لديه أي مصلحة تتعارض مع مصالح الطفل الذي يمثله و(2) يجب

أن تكون لديه المعرفة والمهارات التي تضمن تمثيلاً كافياً للطفل. يشارك الوالد البديل بصفته والدًا في الاجتماعات المُخصصة لخطط الخدمة الفردية للأسرة ويتمتع بكافة الحقوق الموضحة في هذا الكتيب.

السجلات التعليمية

هل يمكنني الاطلاع على سجلات تعليم طفلي؟

نعم. يمنحك قانونان، هما حقوق التعليم الأسرية والخصوصية (FERPA) وقانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة، الحق في الاطلاع على جميع السجلات التعليمية لطفلك. اسأل معلم طفلك، أو منسق الحصول على الخدمة، أو مسؤول البرنامج إذا كنت تريد الاطلاع على السجلات.

وفي حالة طلبك الاطلاع على سجلات طفلك، فيجب أن يتضمن برنامج طفلك الترتيب لذلك:

- من دون تأخير لا ضرورة له؛
- قبل انعقاد أي اجتماع بشأن خطة الخدمة الفردية للأسرة الخاصة بطفلك؛
- قبل انعقاد أي جلسة استماع قانونية تتعلق بطفلك (بما في ذلك اجتماع التسوية، أو اجتماع لتوقيع عقوبة تأديبية) يتعلق بطفلك؛ و، في أي حالة،
- بالنسبة للتدخل المبكر: خلال 10 أيام تقويمية من طلبك
- بالنسبة للتعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة: خلال 45 يومًا تقويميًا من طلبك

وفي العادة، يتم تقديم طلبات البحث في السجلات التعليمية إلى مسؤول البرنامج.

يتضمن حَقك في فحص ومراجعة سجلات التعليم ما يلي:

1. حَقك في الحصول على رد من برنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة على طلباتك المعقولة للحصول على توضيحات وتفسيرات للسجلات؛
2. حَقك في مطالبة برنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة بتوفير نسخ من السجلات في حالة عدم تمكنك من فحص السجلات ومراجعتها بشكل فعال ما لم تتلقى تلك النسخ؛ و،
3. حَقك في أن يقوم ممثلك بفحص السجلات ومراجعتها.

قد يفترض برنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة أن لديك سلطة فحص ومراجعة السجلات المتعلقة بطفلك ما لم يتم إخطارها بعدم وجود سلطة لديك بموجب قانون ولاية أوريغون المعمول به والذي يحكم هذه المسائل مثل مسائل الوصاية، أو الانفصال والطلاق.

يجب أن يحتفظ كل برنامج من برامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة بسجل للأطراف التي تصل للمعلومات الموجودة بالسجلات التعليمية التي تم جمعها أو الاحتفاظ بها أو استخدامها بموجب قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة (باستثناء إمكانية وصول الوالدين والموظفين المعتمدين لدى الوكالة المشاركة)، بما في ذلك اسم الطرف، وتاريخ منح إمكانية الوصول، والغرض الذي يتم من أجله تفويض الطرف لاستخدام السجلات.

إذا كان أي سجل تعليمي يتضمن معلومات عن أكثر من طفل واحد، فإن لوالدي هؤلاء الأطفال الحق في فحص ومراجعة المعلومات المتعلقة بطفلكم فقط، أو أن يتم إخطارهم بتلك المعلومات المحددة.

يجب أن يوفر لك برنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة، حسب الطلب، قائمة بأنواع ومواقع سجلات التعليم التي يتم جمعها أو الاحتفاظ بها أو استخدامها بمعرفة الوكالة.

قد يتقاضى برنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة رسمًا مقابل توفير نسخ من السجلات المُعدة لك بموجب قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة، إذا لم يمنحك هذا الرسم من ممارسة حَقك في فحص تلك السجلات ومراجعتها. قد لا يفرض برنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة رسمًا مقابل البحث عن المعلومات أو استردادها بموجب قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة.

وعلى الرغم من ذلك، فبالنسبة إلى للتدخل المُبكر، يجب أن يوفر برنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة الخاص بك دون تكبدك أي تكلفة ما يلي:

1. نسخة مبدئية من سجل التدخل المبكر (EI) للطفل؛
2. نسخة من كل تقييم، وتقييم لطفلك، وتقييم الأسرة، وخطة الخدمة الفردية للأسرة في أقرب وقت ممكن بعد كل خطة الخدمة الفردية للأسرة.

ماذا أفعل إذا أردت تصحيح السجلات التعليمية لطفلي؟

بالنسبة للتدخل المبكر: إذا كنت تعتقد أن المعلومات الموجودة في سجلات التعليم المتعلقة بطفلك أو المتعلقة بك كوالد معلومات غير دقيقة أو مُضللة أو تنتهك الخصوصية أو غيرها من الحقوق الخاصة بطفلك، فيجوز لك أن تطلب من برنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة الذي يحتفظ بالمعلومات تغيير هذه المعلومات.

بالنسبة للتعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة: إذا كنت تعتقد أن المعلومات الموجودة في سجلات التعليم المتعلقة بطفلك معلومات غير دقيقة أو مُضللة أو تنتهك الخصوصية أو غيرها من الحقوق الخاصة بطفلك، فيجوز لك أن تطلب من برنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة الذي يحتفظ بالمعلومات تغيير هذه المعلومات.

يجب أن يقرر برنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة ما إذا كان سيتم تغيير المعلومات وفقاً لطلبك خلال فترة زمنية معقولة من استلام طلبك. وفي حالة رفض برنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة تغيير المعلومات حسب طلبك، يجب أن يخطر ببالك بالرفض وبحقك في عقد جلسة استماع.

يجب أن يوفر لك برنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة، حسب الطلب، فرصة لعقد جلسة استماع للاعتراض على المعلومات الموجودة بسجلات التعليم المتعلقة بطفلك للتأكد من كونها معلومات غير دقيقة أو مُضللة أو تنتهك الخصوصية أو غيرها من حقوق طفلك.

يجب إجراء جلسة استماع للاعتراض على المعلومات الموجودة بسجلات التعليم وفقاً لإجراءات جلسات الاستماع هذه بموجب قانون حقوق التعليم الأسرية والخصوصية (FERPA).

إذا قرر برنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة، في ضوء نتيجة جلسة الاستماع، أن المعلومات غير دقيقة أو مُضللة أو تنتهك الخصوصية أو غيرها من حقوق الطفل، فإنه يجب عليها تغيير هذه المعلومات وإبلاغك كتابياً.

إذا قرر برنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة، في ضوء نتيجة جلسة الاستماع، أن المعلومات ليست غير دقيقة أو مُضللة أو لا تنتهك الخصوصية أو غيرها من حقوق الطفل، فإنه يجب عليه إخطارك بحقك في وضع بيان للتعليق على المعلومات الواردة بالسجلات التي يحتفظ بها بشأن طفلك أو إبداء أي أسباب لعدم موافقتك على قرار برنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة.

توضيحك يجب أن:

1. يُحفظ بمعرفة برنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة كجزء من سجلات طفلك طالما يتم الاحتفاظ بالسجل أو الجزء المتنازع عليه بمعرفة برنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة؛ و،

2. في حالة إفصاح برنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة عن سجلات طفلك أو الجزء الذي تم الاعتراض عليه لأي طرف، فيجب أيضاً الإفصاح عن التوضيح لذلك الطرف.

ما هي "المعلومات التعريفية الشخصية"؟

تُعرف المعلومات التعريفية الشخصية في الباب 34، من الفقرة 1 وحتى الفقرة 38 من المادة 99 من مدونة اللوائح الفيدرالية بقانون حقوق التعليم الأسرية والخصوصية، والذي يحمي سجلات الأطفال ذوي الإعاقة، بما في ذلك سجلات التدخل المبكر والتعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة. ويتبنى أيضاً قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة أيضاً تعريف "سجلات التعليم" حيث يوجد هذا التعريف في الباب 34 من القسم 99 من مدونة اللوائح الفيدرالية بقانون حقوق التعليم الأسرية والخصوصية. بالنسبة إلى التدخل المبكر، يشير مصطلح سجلات التعليم إلى سجلات التدخل المبكر.

تتضمن معلومات التعريف الشخصية معلومات مثل:

- (a) اسم طفلك، أو اسمك كوالد، أو اسم فرد آخر من أفراد الأسرة؛
- (b) عنوان طفلك؛
- (c) معرف شخصي، مثل رقم الضمان الاجتماعي الخاص بطفلك أو رقم الطالب؛

- (d) قائمة بالخصائص الشخصية أو غيرها من المعلومات التي تتيح إمكانية تعريف طفلك بدرجة معقولة من اليقين؛
 (e) معلومات أخرى، مثل تاريخ ميلاد طفلك، ومكان الميلاد، واسم الأم قبل الزواج.

هل السجلات التعليمية لطفلي هي سجلات سرية؟

نعم، قانون الخصوصية والأسرة في مجال التعليم الأسري (FERPA) وقانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة أيضًا يحميان سرية سجلات التعليم الخاصة بطفلك، والمعلومات التعريفية الشخصية.

يجب أن يحمي كل برنامج من برامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة سرية المعلومات التعريفية الشخصية في مراحل التجميع، والحفظ، والإفصاح، والتدمير.

يجب أن يتحمل مسؤول واحد في كل وكالة مشاركة مسؤولية ضمان سرية أي معلومات تعريفية شخصية.

يجب أن يتلقى كافة الأشخاص الذين يجمعون أو يستخدمون المعلومات التعريفية الشخصية تدريباً أو إرشادات بشأن سياسات وإجراءات ولاية أوريغون المتعلقة بالسرية بموجب قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة وقانون الخصوصية وقانون حقوق التعليم الأسرية والخصوصية.

يجب أن يحتفظ كل برنامج من برامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة، للاطلاع العام، بقائمة حالية بأسماء ووظائف هؤلاء الموظفين داخل الوكالة الذين قد يكون لديهم حق الوصول إلى المعلومات التعريفية الشخصية.

يجب الحصول على موافقتك قبل الإفصاح عن المعلومات التعريفية الشخصية لأطراف أخرى غير المسؤولين في برنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة الخاص بطفلك إلا إذا كانت المعلومات واردة في السجلات التعليمية، والإفصاح مُرخص دون موافقة الوالدين بموجب قانون حقوق التعليم الأسرية والخصوصية (FERPA).

باستثناء الظروف المحددة أدناه، تكون موافقتك غير مطلوبة قبل إفشاء المعلومات التعريفية الشخصية لمسؤولي الوكالات المشاركة لأغراض استيفاء شروط قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة.

بالنسبة للتعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة: إذا قمت بتسجيل طفلك في مدرسة خاصة غير موجودة في نفس المنطقة التعليمية التي تقيم فيها، فإنه يجب الحصول على موافقتك قبل نشر أي معلومات تعريفية شخصية تخص طفلك بين المسؤولين في المنطقة التعليمية التي تقع بها المدرسة الخاصة والمسؤولين في المنطقة التعليمية التي تقيم فيها.

الضمانات

بوجه عام، يجب عليك إعطاء موافقة كتابية لأشخاص آخرين بخلاف المسؤولين في برنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة الخاص بطفلك للاطلاع في على السجلات التعليمية لطفلك إلا إذا كان الإفصاح مُصرحاً دون موافقة الوالدين بموجب قانون حقوق التعليم الأسرية والخصوصية، والتدخل المبكر، بموجب قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة.

وعموماً، يصرح قانون حقوق التعليم الأسرية والخصوصية بإمكانية إصدار سجلات طفلك دون موافقتك إلى الجهات التالية:

- المعلمين وغيرهم من موظفي البرنامج الذين لديهم "مصلحة تعليمية مشروعة"؛
- برنامج آخر، أو منطقة أخرى، أو وكالة تعليمية أخرى في حالة قيامك بنقل خدمات أو الحصول عليها من هذه المقاطعة أو الوكالة.

يمكن أيضاً إصدار سجلات طفلك دون موافقتك في ظروف محدودة على النحو الموضح في حقوق التعليم الأسرية والخصوصية (FERPA). على سبيل المثال، تكون موافقتك الكتابية غير مطلوبة عند الامتثال لأمر من المحكمة، أو خلال حالة طوارئ تتعلق بالصحة أو السلامة. وقد تُصدر بعض المعلومات، مثل اسم طفلك، وعنوانه، وأنشطته، كـ "معلومات الدليل" في حالة عدم توقيعك على ورقة ترفض إصدار معلومات الدليل. اتصل بالبرنامج الخاص بك للحصول على نسخة كاملة من سياسة استخدام السجلات.

يجب أن يبلغك برنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة عندما لا تكون هناك حاجة للمعلومات التعريفية الشخصية التي تم جمعها أو حفظها أو استخدامها لتوفير خدمات برنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة لطفلك بموجب القوانين الفيدرالية والولاية المعمول بها.

يجب أن يتم تدمير المعلومات بناءً على طلبك. (التدمير يعني التدمير المادي أو إزالة المعرفات الشخصية من المعلومات بحيث لا تصبح المعلومات قابلة للتعريف شخصيًا).

وعلى الرغم من ذلك، قد يتم الاحتفاظ بسجل دائم باسم طفلك وعنوانه، ورقم هاتفه، وبيانات المشاركة في برنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة، دون وجود قيود زمنية. بالنسبة إلى التدخل المبكر، قد يتضمن السجل الدائم أيضًا أسماء منسقي الخدمات، وموفري التدخل المبكر، وبيانات الخروج (بما في ذلك السنة والعمر عند الخروج، وأي برامج يتم إدخالها عند الخروج).

موافقة الوالد

ماذا يعني مصطلح "موافقة"؟

الموافقة تعني:

1. أنك لديك معرفة تامة وبلغتك الأم أو أي وسيلة اتصال أخرى (مثل لغة الإشارة أو طريقة برايل أو الاتصال الشفهي) بجميع المعلومات المتعلقة بالإجراء الذي تُمنح الموافقة عليه.
2. أنت تفهم وتوافق على هذا الإجراء كتابيًا، وتصف الموافقة ذلك الإجراء وتسرد السجلات (إن وجدت) التي تُصدر والأشخاص التي تُصدر إليهم؛ و
3. أنت تتفهم أن الموافقة طوعية من جانبك، ويجوز لك سحب موافقتك في أي وقت.

هل موافقتي مطلوبة لتقييم طفلي؟

نعم. يجب أن تقدم لك الوكالة العامة إشعارًا كتابيًا وتحصل على موافقتك الكتابية الواعية قبل أن تتمكن من تقييم أو إعادة تقييم طفلك. يجب أن تُخطر الوكالة العامة بالاختبارات التي يجب استخدامها مع طفلك.

لا تعني موافقتك على التقييم الأولي أنك قد أعطيت أيضًا موافقتك لبرنامج التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة للبدء في توفير خدمات التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة لطفلك.

هل هناك أي استثناءات من موعد تقديم موافقتي على تقييم طفلي؟

نعم. موافقة الوالدين ليست مطلوبة قبل (1) مراجعة المعلومات الحالية كجزء من التقييم أو إعادة التقييم؛ (2) إجراء اختبار أو تقييم تتم إدارته لجميع الأطفال (إلا إذا كانت الموافقة مطلوبة لجميع والدي الأطفال قبل إدارة الاختبار) أو (3) تنفيذ اختبارات، أو إجراءات أو أدوات التقييم المحددة في خطة الخدمة الفردية للأسرة الخاصة بالطفل كأحد تدابير تحديد التقدم المُحرز.

وأيضًا، بالنسبة للتعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة، قد تقوم الوكالة العامة بإعادة تقييم طفلك دون موافقة كتابية من طرفك وذلك إذا كانت قد اتخذت تدابير معقولة للحصول على موافقتك مع عدم استجابتك لطلبها. لا تزال لوائح الولاية تتطلب موافقة الوالدين قبل إجراء اختبار تحديد الذكاء أو تحليل الشخصية.

هل يمكنني رفض الموافقة على تقييم طفلي أو إعادة تقييمه؟

نعم، يمكنك رفض الموافقة على تقييم أو إعادة تقييم طفلك. ولتجنب الالتباس، يجب عليك إبلاغ الوكالة العامة كتابةً إذا أردت رفض الموافقة.

بالنسبة للتعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة: إذا رفضت الموافقة على تقييم أو إعادة التقييم، فقد تسعى الوكالة العامة إلى تقييم طفلك من خلال جلسة استماع قانونية إذا كانت تعتقد أن التقييم ضروري لطفلك. ويجوز لك أنت والوكالة العامة محاولة اللجوء إلى الوساطة لحل الخلافات. وكما هو الحال مع التقييمات الأولية، فإن برنامج التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة لا ينتهك التزاماته بموجب قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة في حالة عدم اتباعه إعادة التقييم بهذا الأسلوب.

هل يمكنني سحب موافقتي على إعادة التقييم؟

بعد منحك موافقة كتابية من الوكالة العامة لتقييم طفلك أو إعادة تقييمه، لا يمكنك إلغاء موافقتك إلا على أنشطة التقييم التي لم تكتمل بعد.

هل موافقتي مطلوبة لكي يحصل طفلي على خدمات التدخل المبكر؟

نعم، يجب أن تعطي موافقتك الكتابية الواعية قبل أن يتمكن البرنامج من تزويد طفلك بخدمات التدخل المبكر. موافقتك مطلوبة على كل خدمة من خدمات التدخل المبكر الموضحة في خطة الخدمة الفردية للأسرة الخاصة بطفلك. إذا امتنعت أو رفضت خدمة ما، فلن يتم توفير هذه الخدمة، ولكن ستظل خدمات التدخل المبكر الأخرى متوفرة.

هل موافقتي مطلوبة لكي يحصل طفلي على خدمات التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة؟

نعم، برنامج التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة هو برنامج تعليم خاص، ويجب عليك أن تعطي موافقتك الكتابية الواعية قبل أن يتمكن البرنامج من وضع طفلك بأحد برامج التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة. عند موافقتك على خدمات التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة، فإنك توافق على مشاركة طفلك في الخدمات الواردة بالقسم ب من قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة، والتي تشمل خدمات التعليم الخاص في سن الالتحاق بالمدرسة إذا كان طفلك لا يزال مؤهلاً في سن الالتحاق بالمدرسة.

الموافقة على استخدام المنافع العامة والتأمين (مثل المعونات الطبية) للأطفال ببرامج التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة (أي الأطفال من عمر 3 أعوام وحتى 21 عامًا)

يجب الحصول على موافقة الوالدين الكتابية الواعية قبل أن يتمكن برنامج التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة من الوصول إلى ملف تأمينك العام (مثل المعونات الطبية) لأول مرة. يجب أن تُبين هذه الموافقة: (أ) المعلومات التعريفية الشخصية التي قد يتم الإفصاح عنها (مثل سجلات المعلومات حول الخدمات التي قد يتم تقديمها)؛ (ب) الغرض من الإفصاح (مثل الفوترة مقابل الخدمات)؛ و(ج) الوكالة التي يمكن أن تُفصح إليها المعلومات (مثل وكالة المعونات الطبية). يجب أن تُبين الموافقة أيضًا أن الوالد يفهم ويوافق على أنه يجوز للوكالة العامة الوصول إلى ملف المزايا أو التأمينات الخاصة بالطفل أو الوالد لدفع تكاليف الخدمات.

يجب أن تقدم المناطق التعليمية إخطارًا كتابيًا لك قبل طلب هذه الموافقة وقبل الوصول إلى ملف المزايا العامة للطفل أو الوالد لأول مرة. يجب على المنطقة التعليمية أيضًا تقديم هذا الإشعار الكتابي إليك سنويًا بعد الحصول على الموافقة على استخدام المنافع العامة.

هل موافقتي مطلوبة لاستخدام المزايا العامة أو الخاصة لخدمات برنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة؟

يتم توفير خدمات برنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة لطفلك دون تكبدك أو تكبد عائلتك أي تكلفة. وعلى الرغم من ذلك، قد يطلب برنامجك الذي يوفر الخدمات لك سداد فاتورة التأمين أو سداد فاتورة التأمين العام أو المزايا العامة لطفلك (مثل المعونات الطبية أو خطة التأمين الصحي بولاية أوريغون) أو سداد فاتورة التأمين الخاص وذلك للمساعدة في دفع تكاليف خدمات برنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة. يجب أن يحصل برنامجك على موافقتك الكتابية على ذلك. إذا كان طفلك يبلغ من العمر ثلاثة أعوام أو أكبر، فإن الموافقة المطلوبة ومعلومات الإخطار مُدرجة أعلاه.

لا يمكن إصدار فاتورتك، أو فاتورة التأمين العام أو الخاص لطفلك دون أي تكلفة مقابل الخدمات التي يحق لطفلك الحصول عليها مثل:

1. تقييمات وتقويم طفلك؛
2. تنسيق الخدمات لك أو لطفلك؛
3. تطوير ومراجعة وتقييم خطط الخدمة الفردية للأسرة.

إذا أعطيت موافقتك على إصدار فواتير لك أو لطفلك مقابل الخدمات، فإن برنامجك يدفع مقابل تكاليف مثل الاستقطاعات أو المدفوعات المشتركة المرتبطة بتلك الخدمات. وفي حالة عدم موافقتك على إصدار الفواتير مقابل التكاليف المرتبطة بالتأمين، يمكنك استخدام أي من العمليات الموضحة في بند "حل الخلافات".

لا توجد تكلفة إضافية مقابل الخدمات المقدمة للعائلات التي لديها تأمين عام أو خاص. لن يتم تأخير الخدمات أو الحرمان منها

بسبب عدم القدرة على الدفع أو رفضك للموافقة على إمكانية الوصول لمعلومات عن ملف التأمين العام أو الخاص لديك.

هل يمكنني رفض الموافقة على حصول طفلي على خدمات التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة؟

نعم، يمكنك رفض الموافقة على الموضوع الدراسي الأولي لطفلك بالتعليم الخاص. ولتجنب الالتباس، يجب عليك إبلاغ البرنامج كتابةً إذا أردت رفض الموافقة.

إذا كنت ترغب في إلغاء (إبطال) موافقتك بعد بدء طفلك في تلقي التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة والخدمات ذات الصلة به، يجب عليك القيام بذلك كتابةً. سحبك للموافقة لا ينقض (يبطل) أي إجراء حدث بعد إصدارك لموافقتك، ولكنه ينقضه قبل سحبك للموافقة. بالإضافة إلى ذلك، لا يُطلب من برنامج التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة تعديل (تغيير) سجلات تعليم طفلك لإزالة أي إشارات إلى أن طفلك قد تلقى التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة والخدمات ذات الصلة به بعد سحب موافقتك.

في حالة عدم ردك على طلب تقديم موافقتك على حصول طفلك على التعليم الخاص والخدمات ذات الصلة به لأول مرة، أو في حالة رفضك إعطاء هذه الموافقة أو إلغاء (إبطال) موافقتك كتابياً في وقت لاحق، يجوز للقائمين على برنامج التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة عدم استخدام الضمانات الإجرائية (أي إجراءات الوساطة، أو شكوى بعدم صحة الإجراءات القانونية المتخذة، أو اجتماع اتخاذ القرارات، أو جلسة استماع قانونية محايدة) من أجل الحصول على اتفاق أو حكم يقضي بإمكانية تقديم التعليم الخاص والخدمات ذات الصلة به (والتي أوصى بها فريق برنامج التعليم الفردي التابع لطفلك) لطفلك دون موافقتك.

في حالة رفضك لتقديم موافقتك على حصول طفلك على التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة لأول مرة، أو في حالة عدم ردك على طلب تقديم هذه الموافقة أو إلغاء (إبطال) موافقتك كتابياً في وقت لاحق، مع عدم تزويد البرنامج التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة بخدمات التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة والتي طلبوا موافقتك لتقديمها، فإن برنامج التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة:

1. لا ينتهك شرط توفير التعليم العام المجاني المناسب (FAPE) والمتاح لطفلك عند فشله في توفير تلك الخدمات لطفلك؛ و،

2. لا يُطلب منه عقد اجتماع خطة الخدمة الفردية للأسرة أو تطوير خطة الخدمة الفردية للأسرة لطفلك لخدمات التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة والتي طُلبت موافقتك لتقديمها.

إذا قمت بإلغاء (إبطال) موافقتك كتابياً في أي وقت بعد توفير التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة والخدمات ذات الصلة به لأول مرة لطفلك، فحينئذ يحق للقائمين على برنامج التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة عدم الاستمرار في تقديم مثل هذه الخدمات، ولكن يجب عليهم تزويدك بإشعار كتابي مسبق، على النحو الموضح في بند إشعار كتابي مسبق، قبل التوقف عن تقديم تلك الخدمات.

قواعد خاصة للتقييم الأولي للذين يخضعون للوصاية القانونية للولاية

إذا كان الطفل من ضمن الأشخاص الذين يخضعون للوصاية القانونية للولاية، ولا يعيش مع أحد الوالدين، فلا يحتاج برنامج التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة إلى موافقة من الوالد لإجراء تقييم أولي لتحديد ما إذا كان الطفل هو طفل ذي إعاقة في الحالات التالية:

1. عدم تمكن برنامج التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة من العثور على والد الطفل بالرغم من الجهود المعقولة للقيام بذلك؛

2. إنهاء حقوق الوالدين وفقاً لقانون الولاية؛ أو،

3. قيام القاضي بإحالة الحق في اتخاذ القرارات التعليمية والموافقة على التقييم الأولي لشخص آخر بخلاف أحد الوالدين.

يعني مصطلح شخص يخضع للوصاية القانونية للولاية، على النحو المستخدم في قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة، وكما تحدد الولاية التي يعيش فيها الطفل، ما يلي:

1. طفل ربيب؛

2. شخص يعتبر خاضعاً للوصاية القانونية للولاية بموجب قانون الولاية؛ أو،

3. شخص في عهدة إحدى الوكالات العامة لرعاية الطفل.

مصطلح الشخص الذي يخضع للوصاية القانونية للولاية لا يشمل الطفل الريبب الذي يكون لديه والد بالحضانة. في ولاية أوريغون، يكون الشخص الذي يخضع للوصاية القانونية للولاية طفلاً تحت رعاية إدارة الخدمات الإنسانية، بشكل مؤقت أو دائم، أو مقيداً بشكل قانوني تجاهها من خلال إجراء قانوني من محكمة الأحداث.

متطلبات الموافقة الأخرى -برنامج التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة

يجب أن يحتفظ برنامج التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة بسجلات لإثبات بذل الجهود المعقولة للحصول على الموافقة على إجراء التقييمات الأولية، وتوفير التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة لأول مرة، وتنفيذ إعادة التقييم، وتحديد والدي الأطفال الذين يخضعون للوصاية القانونية للولاية لتنفيذ التقييمات الأولية. يجب أن تتضمن الوثائق سجلاً لمحاولات برنامج التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة في مجالات، مثل:

1. سجلات مفصلة بالمكالمات الهاتفية التي أجريت أو التي تم محاولة إجرائها ونتائج تلك المكالمات؛

2. نسخ من المراسلات التي أرسلت للوالدين وأي ردود وردت منهما؛ و،

3. سجلات مفصلة للزيارات التي تمت إلى منزل أحد الوالدين أو مكان عملهما، ونتائج تلك الزيارات.

لا يجوز لبرنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص استخدام رفضك للموافقة على إحدى الخدمات أو الأنشطة لحرمانك أنت أو طفلك من خدمة، أو ميزة، أو نشاط آخر.

إذا كنت قد سجلت طفلك في مدرسة رياض أطفال خاصة على نفقتك الخاصة، ولم تقدم موافقتك على التقييم الأولي لطفلك أو إعادة تقييم طفلك، أو لم ترد على طلب تقديم موافقتك، فلا يجوز لبرنامج التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة استخدام إجراءات تجاوز الموافقة (أي إجراءات الوساطة، أو جلسة استماع قانونية محايدة) ولا يُطلب منه اعتبار طفلك مؤهلاً لتلقي الخدمات المنصفة (الخدمات المتاحة للأطفال ذوي الإعاقة الذين وضعهم والديهم في المدارس الخاصة).

إشعار كتابي مسبق

يجب أن يوفر لك برنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص إشعاراً كتابياً (تقدم لك معلومات معينة كتابياً)، كلما:

1. اقترحت بدء أو تغيير عملية تعريف طفلك أو تقييمه أو تحديد موضعه الدراسي، أو توفير خدمات التدخل المبكر لطفل منذ الميلاد وحتى عمر الثالثة أو توفير تعليم عام مجاني مناسب (FAPE) لطفل من عمر الثالثة وحتى عمر الخامسة؛ أو

2. رفضت بدء أو تغيير عملية تعريف طفلك أو تقييمه أو تحديد موضعه الدراسي، أو توفير خدمات التدخل المبكر لطفل منذ الميلاد وحتى عمر الثالثة أو توفير تعليم عام مجاني مناسب (FAPE) لطفل من عمر الثالثة وحتى عمر الخامسة.

متى يجب على البرنامج إعطاء إشعار كتابي مسبق لك؟

بالإضافة إلى كونك مشاركاً مطلوباً في عملية صنع القرار، يحق لك أن يخطر البرنامج كتابياً بالقرارات المهمة التي تؤثر على خدمات برنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة لطفلك خلال وقت معقول قبل تطبيق تلك القرارات. ويشمل هذا قرارات بما يلي:

- تعريف طفلك كطفل ذي إعاقة، أو تغيير أهلية طفلك من حالة إعاقة إلى حالة أخرى؛
- تقييم أو إعادة تقييم طفلك؛
- بالنسبة إلى التدخل المبكر، توفير خدمات التدخل المبكر لطفلك أو تغيير أحد مكونات خدمات التدخل المبكر لطفلك؛
- بالنسبة إلى التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة، توفير تعليم عام مجاني مناسب لطفلك أو تغيير أحد مكونات التعليم العام المجاني المناسب لطفلك؛
- وضع خطة الخدمة الفردية للأسرة لطفلك، أو تغيير خطة الخدمة الفردية للأسرة لطفلك؛ أو،

- وضع طفلك ضمن خدمات برنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة أو تغيير مكان تلقي خدمات برنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص.

لديك الحق أيضًا في استلام إشعار كتابي مسبق من البرنامج عندما يرفض البرنامج طلبك لاتخاذ هذه الإجراءات.

ما المعلومات التي يجب أن يتضمنها الإشعار الكتابي؟

الإشعار الكتابي المسبق يجب أن يتضمن ما يلي:

- الإجراء الذي يقترحه البرنامج أو يرفضه اتخاذ:
 - سبب اقتراح البرنامج أو رفضه اتخاذ الإجراء:
 - وصف لأي خيارات أخرى تمت دراستها وأسباب رفض تلك الخيارات؛
 - وصف لكل إجراء تقييم، أو تقييم، أو سجل، أو تقرير تم استخدامه كأساس للإجراء المقترح أو المرفوض؛
 - وصف لأي عوامل أخرى ذات صلة بالإجراء المقترح أو المرفوض.
 - بيان بإجراءات الشكوى، بما في ذلك وصف لكيفية تقديم الشكوى والجدول الزمني بموجب هذه الإجراءات؛
 - نسخة من إشعار الضمانات الإجرائية هذا إذا كان الإجراء الذي تقترحه منطقتك التعليمية أو ترفضه ليس إحالة أولية للتقييم؛ و،
 - مصادر لك يمكنك الاتصال بها للحصول على مساعدة في فهم هذه الضمانات الإجرائية.
- يجب توفير إشعار كتابي مسبق بلغتك الأم إلا إذا بات من الواضح تعذر القيام بذلك. يجب أن يكون الإشعار مكتوبًا بلغة مفهومة لعامة الناس.
- إذا كانت لغتك الأم أو أي وسيلة من وسائل الاتصال الأخرى التي تستخدمها ليست لغة مكتوبة، فيجب أن يتخذ البرنامج خطوات لضمان ما يلي:

- أن يُترجم الإشعار لك شفهيًا أو بوسائل أخرى بلغتك الأم أو أي وسيلة اتصال أخرى؛
- أنك تفهم محتوى الإشعار؛ و،
- أن هناك أدلة مكتوبة على أنه تم استيفاء هذه الشروط.

عند استخدام مصطلح اللغة الأم، مع شخص ذي كفاءة لغوية محدودة في اللغة الإنجليزية، فإنها تعني ما يلي:

1. اللغة التي يستخدمها هذا الشخص عادةً، أو، اللغة المستخدمة عادةً من قبل والدي الطفل، في حالة كون هذا الشخص طفلًا؛
 2. اللغة التي يستخدمها الطفل عادةً في المنزل أو في بيئة التعلم وذلك خلال كافة الاتصالات المباشرة مع أحد الأطفال (بما في ذلك عملية تقييم الطفل).
- وسيلة التواصل التي يستخدمها الشخص عادةً (مثل لغة الإشارة أو طريقة برايل أو الاتصال الشفهي) بالنسبة لشخص مصاب بالصمم أو العمى، أو بالنسبة لشخص ليست لديه لغة مكتوبة.

هل يمكنني طلب الاطلاع على الإشعارات عبر البريد الإلكتروني؟

إذا كان برنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة الخاص بك يوفر للوالدين خيار استلام الوثائق عن طريق البريد الإلكتروني، يمكنك اختيار استلام ما يلي عن طريق البريد الإلكتروني:

1. إشعار كتابي مسبق؛
2. إشعار الضمانات الإجرائية هذا و،
3. إشعارات تتعلق بجلسة استماع قانونية.

التقييم وإعادة التقييم

إذا كان طفلي يحصل على خدمات التدخل المبكر، فهل يحتاج طفلي إلى التقييم ليكون مؤهلاً للحصول على خدمات التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة؟

نعم. إذا كان طفلك يتلقى خدمات التدخل المبكر، فإن طفلك يحتاج إلى تقييمه لتحديد أهليته للتعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة قبل أن يبلغ من العمر ثلاث أعوام. يجب على فريق خطة الخدمة الفردية للأسرة مراجعة بيانات التقييم الحالية وتحديد ما إذا كانت هناك حاجة لمزيد من المعلومات لتحديد ما إذا كان طفلك مؤهلاً للحصول على خدمات التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة.

إذا كان طفلي يحصل على خدمات التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة، فهل يحتاج طفلي إلى إعادة التقييم ليكون مؤهلاً للحصول على خدمات التعليم الخاص في سن الالتحاق بالمدرسة؟

إذا تم تعريف طفلك بواسطة برنامج التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة على أنه طفل ذي إعاقة بخلاف معاناته من تأخر النمو، يظل طفلك مؤهلاً للحصول على خدمات التعليم الخاص في سن الالتحاق بالمدرسة. قد تقوم المنطقة التعليمية، ولكن ليس مطلوباً منها، بإجراء إعادة تقييم لإعادة النظر في الأهلية.

في حالة تعريف برنامج التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة طفلك كطفل يعاني من تأخر النمو ويشتهبه في وجود حالة إعاقة مُصنفة لديه، يجب إجراء إعادة تقييم لتحديد الأهلية كطفل ذي إعاقة ضمن إحدى الفئات التالية من الإعاقة والمنصوص عليها في قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة:

- اضطراب طيف التوحد
- اضطراب تواصل
- الإعاقة بالصم والعمى
- اضطراب انفعالي
- ضعف السمع
- إعاقات ذهنية
- إعاقة صحية أخرى
- إعاقة عظام
- إعاقة تعلم مُعينة
- إصابة رضية في الدماغ
- ضعف الرؤية

يجب على فريق خطة الخدمة الفردية للأسرة مراجعة معلومات التقييم الحالية وتحديد ما إذا كانت هناك حاجة لمعلومات إضافية لتحديد ما إذا كان طفلك مؤهلاً للحصول على تعليم خاص ضمن إحدى هذه الفئات.

إذا كان الفريق لا يشك في وجود إعاقة مُصنفة أو إذا قرر عدم الحاجة لمعلومات إضافية لتحديد ما إذا كان طفلك لا يزال مؤهلاً للحصول على تعليم خاص، فيجب على الوكالة العامة إخطارك بهذا القرار وأسباب ذلك. لا يزال لديك الحق في طلب إجراء التقييم لتحديد ما إذا كان طفلك لا يزال مؤهلاً أم لا. لا يُطلب من الوكالة العامة إجراء تقييم لطفلك إلا إذا طلبت أنت ذلك.

إذا تم تعريف طفلك بواسطة برنامج التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة على أنه طفل ذي إعاقة بخلاف معاناته من تأخر النمو، يظل طفلك مؤهلاً للحصول على خدمات التعليم الخاص في سن الالتحاق بالمدرسة. قد تقوم المنطقة التعليمية، ولكن ليس مطلوباً منها، بإجراء إعادة تقييم لإعادة النظر في الأهلية.

إذا كان طفلي مسجلاً في برنامج التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة، فكم مرة يتم إعادة تقييم طفلي؟

لا يجوز إعادة تقييم طفلك أكثر من مرة واحدة خلال العام، ما لم تتفق أنت والوكالة العامة على خلاف ذلك. بالنسبة لبرنامج التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة والأطفال في سن المدرسة، عادة ما يتم إجراء شكل من أشكال إعادة التقييم أو دراسة إعادة التقييم كل ثلاثة أعوام، ولكن ذلك قد يحدث في كثير من الأحيان.

التقييمات التعليمية المستقلة-التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة فقط

ما هو التقييم التعليمي المستقل؟

التقييم التعليمي المستقل (IEE) هو التقييم الذي يجريه فاحص مؤهل لا يعمل كموظف لدى الوكالة العامة المسؤولة عن تعليم طفلك. يحق لك الحصول على تقييم تعليمي مستقل على حساب النفقات العامة إذا كنت لا توافق على تقييم حصلت عليه لطفلك من خلال الوكالة العامة. النفقة العامة تعني أنه يجب على الوكالة العامة الترتيب لإجراء التقييم لتقديمه دون تكبدك أي تكلفة.

يحق لك الحصول على تقييم تعليمي مستقل واحد لطفلك على حساب النفقات العامة عند كل مرة تقوم فيها الوكالة العامة بإجراء تقييم لطفلك ولا توافق عليه.

ما هي معايير التقييم التعليمي المستقل؟

إذا كان التقييم التعليمي المستقل على حساب النفقات العامة، فالمعايير التي يتم بموجبها الحصول على التقييم، بما في ذلك موقع التقييم، ومؤهلات الفاحص، والتكلفة، يجب أن تكون هي نفس المعايير التي تستخدمها الوكالة العامة عند بدء التقييم (إلى الحد الذي تنسق فيه هذه المعايير مع حقك في إجراء تقييم تعليمي مستقل).

باستثناء المعايير الموضحة أعلاه، لا تفرض الوكالة العامة شروطاً أو جداول زمنية تتعلق بالحصول على تقييم تعليمي مستقل على حساب النفقات العامة.

يجب أن تتيح لك الوكالة العامة، عند الطلب، فرصة لإظهار أن ظروفًا فريدة تبرر إجراء تقييم تعليمي مستقل لا يفي بمعايير الوكالة العامة.

كيف أطلب إجراء التقييم التعليمي المستقل؟

إذا طلبت تقييماً مستقلاً، فمن المهم إبلاغ الوكالة العامة بطلبك بشكل واضح. قد تسأل الوكالة العامة عن سبب عدم موافقتك على التقييم الذي قدمته لطفلك. ويمكنك، ولكنه ليس مطلوباً منك، تقديم توضيح لذلك.

إذا طلبت تقييماً تعليمياً مستقلاً، فيجب على الوكالة العامة ومن دون تأخير، أن تخطر بالمكان الذي قد تحصل فيه على تقييم تعليمي مستقل، وأن تعلمك بمعايير الوكالة العامة لإجراء تقييمات تعليمية مستقلة. أنت لست مطالباً بالاعتماد على مُقيم من ضمن قائمة مقيمي الوكالة العامة.

إذا طلبت تقييماً مستقلاً، أو سداد تكاليف أي تقييم مستقل، فيجب أن ترد الوكالة العامة على طلبك دون تأخير. يجب على الوكالة العامة إما أن تطلب عقد جلسة استماع قانونية لإثبات أن تقييمها مناسب لطفلك، أو أن تضمن إمكانية الوصول إلى تقييم مستقل دون تكبدك أي تكلفة.

إذا بدأت الوكالة العامة جلسة استماع قانونية وكان القرار النهائي هو أن تقييم الوكالة العامة مناسب، فيجوز لك الحصول على تقييم تعليمي مستقل على نفقتك الخاصة.

ماذا يحدث لنتائج التقييم التربوي المستقل؟

إذا حصلت على تقييم تعليمي مستقل، فيجب أن يراعي برنامج التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة نتائج التقييم عند اتخاذ أي قرار يتعلق بالتعليم العام المجاني المناسب لطفلك. قد تُعرض نتائج التقييم كدليل خلال أي جلسة استماع قانونية.

حل الخلافات

ما الذي يمكنني فعله لحل خلاف حول برنامج التدخل المبكر أو برنامج التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة الخاص بطفلي؟

إذا كانت لديك مخاوف بشأن خدمات برنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة الخاص بطفلك، فمن المقترح أن تكون خطوتك الأولى هي التحدث إلى منسق الحصول على الخدمات الخاصة بطفلك أو مسؤول برنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة. هذا الأمر يساعد في معالجة المخاوف عند نشوئها لأول مرة حتى يمكن اتخاذ خطوات في أسرع وقت ممكن لدعم علاقة العمل بينك وبين الموظفين وطفلك، وإذا لم تُحل المخاوف، يمكنك طلب اللجوء إلى الوساطة أو تقديم شكوى، أو طلب عقد جلسة استماع قانونية من خلال إدارة التعليم في ولاية أوريغون.

ما هي الوساطة؟

الوساطة هي نوع خاص من الاجتماعات لمساعدتك ولمساعدة برنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة الخاص بطفلك على التوصل إلى اتفاق بشأن مخاوفك. الوساطة طوعية، وسرية، وغير رسمية. يجوز لك أو لممثل البرنامج طلب اللجوء إلى الوساطة، ولكن يجب عليكما الموافقة على محاولة اللجوء إلى الوساطة قبل تحديد موعد لها. إدارة التعليم في ولاية أوريغون هي المسؤولة عن سداد تكلفة عملية الوساطة.

الشخص الذي يقود الوساطة يسمى الوسيط، والوسيط هو شخص محايد تم تدريبه على استراتيجيات لمساعدة الأشخاص في حل الخلافات حول القضايا الصعبة. يجب ألا يكون للوسيط أي مصلحة شخصية أو مهنية تتعارض مع موضعيته. في حالة موافقتك أنت وبرنامجك على محاولة اللجوء إلى الوساطة، تختار أنت والبرنامج وسيطاً من ضمن قائمة الوسطاء المؤهلين التي توفرها إدارة التعليم في ولاية أوريغون. الوسيط لا يعمل لديك، أو لدى البرنامج، أو لدى إدارة التعليم في ولاية أوريغون. (لا يعتبر الوسيط موظفًا لدى إدارة التعليم في ولاية أوريغون لمجرد أن إدارة التعليم في ولاية أوريغون تدفع للوسيط مقابل إجراء الوساطة.)

لا يجوز استخدام الوساطة لرفض أو تأخير حَقك في عقد جلسة استماع قانونية، أو لرفض أي حقوق أخرى لديك بموجب قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة.

تكون مناقشات الوساطة سرية، ولا يجوز استخدامها كدليل خلال أي جلسة استماع أو أمام المحكمة.

متى تكون الوساطة متاحة؟

الوساطة متوفرة من خلال إدارة التعليم بولاية أوريغون لتمكينك وتمكين برنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة من حل الخلافات التي تشمل أي مسألة بموجب قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة، بما في ذلك المسائل الناشئة قبل تقديم طلب جلسة استماع قانونية. الوساطة متوفرة لحل النزاعات بموجب قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة، سواء طلبت أم لم تطلب عقد جلسة استماع قانونية أو قدمت أم لم تقدم شكوى تتعلق بالتعليم الخاص.

يجب تحديد كل اجتماع في عملية الوساطة في الوقت المناسب وعقده في مكان ملائم لك ولبرنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة.

كيف أطلب الوساطة؟

يمكنك الاتصال بمنسق الوساطة لدى إدارة التعليم في ولاية أوريغون على (503) 5797-947. يمكنك أيضًا استخدام نموذج طلب الوساطة المتاح من إدارة التعليم في ولاية أوريغون. انظر المصادر.

هل يتعين على أن أوافق على محاولة اللجوء إلى الوساطة؟

لا. الوساطة طوعية. تشجع إدارة التعليم في ولاية أوريغون اللجوء إلى الوساطة، لكن لا يتعين عليك محاولة اللجوء إلى الوساطة قبل عقد جلسة استماع قانونية أو تقديم شكوى أو استخدام أي من الحقوق الواردة في هذا الكتيب. في حالة عدم تيقنك بشأن جدوى اللجوء إلى الوساطة، فقد توفر لك إدارة التعليم في ولاية أوريغون فرصة للقاء شخص محايد يمكنه شرح مزايا اللجوء إلى الوساطة.

ماذا يحدث عند التوصل لاتفاق خلال عملية اللجوء إلى الوساطة؟

إذا قمت أنت وبرنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة بحل النزاع عن طريق اللجوء إلى الوساطة، فيجب على كلا الطرفين إبرام اتفاق قانوني مُلزم ينص على القرار وعلى ما يلي:

1. التصريح بأن كافة المناقشات التي دارت أثناء عملية الوساطة تظل سرية، ولا يجوز استخدامها كدليل في أي جلسة استماع قانونية أو إجراءات قضائية لاحقة؛ و،
2. توقيعك أنت وممثل من طرف برنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة يتمتع بسلطة إبرام الاتفاق نيابة عن البرنامج

اتفاق وساطة مكتوب وموقع وقابل للتنفيذ أمام أي محكمة ولائية لديها سلطة بموجب قانون الولاية للنظر في مثل هذا النوع من القضايا، أو أمام المحكمة المحلية الفيدرالية.

إلى جانب الوساطة، ما هي الخيارات لحل نزاعات برنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة وكيف تختلف هذه الخيارات؟

لوائح قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة تتضمن إجراءات آخرين لحل النزاعات وهما: تقديم الشكاوى بالولاية، والتي تسمى أحياناً شكاوى التعليم الخاص، وجلسات الاستماع القانونية. وكما هو موضح أدناه، يجوز لأي فرد أو مؤسسة تقديم شكاوى بالولاية يدعي خلالها حدوث انتهاك لأي شرط من شروط قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة من قبل أي برنامج من برامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة، أو المنطقة التعليمية، أو إدارة التعليم في ولاية أوريغون، أو أي وكالة عامة أخرى.

ما هي شكاوى التعليم الخاص؟

الشكاوى المقدمة للولاية عبارة عن بيان مكتوب وموقع يصف حدوث انتهاك محتمل لقانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة من طرف برنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة الخاص بك، وخلال هذا البيان، تطلب أنت من إدارة التعليم في ولاية أوريغون التحقيق في المشكلة وحلها.

يعد التحقيق في الشكاوى بمثابة مراجعة موضوعية وغير رسمية لمخاوفك عن طريق إدارة التعليم في ولاية أوريغون. لا تتكبد أنت أي تكلفة مقابل هذا التحقيق وليس هناك حاجة إلى تدبير محام.

ما هي الجداول الزمنية لتقديم شكاوى لدى إدارة التعليم في ولاية أوريغون؟

يجب أن تكون الشكاوى ذات صلة بانتهاك حدث خلال 12 شهراً قبل تقديم شكاوى لدى إدارة التعليم في ولاية أوريغون.

ماذا يجب أن تتضمن الشكاوى؟

يجب أن تتضمن الشكاوى ما يلي:

1. بيان بأن برنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة، أو المنطقة التعليمية، أو وكالة عامة أخرى قد انتهك أحد شروط قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة أو لوائحه؛
2. الحقائق التي يستند إليها البيان؛
3. توقيع صاحب الشكاوى ومعلومات الاتصال الخاصة به (الشخص أو الوكالة الشاكية)؛ و،
4. في حالة وجود ادعاء بانتهاك يتعلق بطفل معين:
 - (a) اسم الطفل وعنوان محل إقامته؛
 - (b) اسم برنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة الذي يلتحق به الطفل؛
 - (c) في حالة وجود طفل أو شاب مشرد، تُذكر معلومات الاتصال المتاحة للطفل، واسم المدرسة أو البرنامج الذي يلتحق به الطفل؛
 - (d) وصف لطبيعة المشكلة، بما في ذلك الحقائق المتعلقة بالمشكلة؛ و،
 - (e) حل مقترح للمشكلة إلى الحد المعروف والمتاح للطرف الذي يقدم الشكاوى عند وقت تقديم الشكاوى.

يمكنك استخدام نموذج شكاوى إدارة التعليم في ولاية أوريغون لهذه المعلومات:

<http://www.ode.state.or.us/search/page/?id=1219>

تُرسل الشكاوى المكتوبة إلى:

نائب مدير التعليم العام
إدارة التعليم بأوريغون
Capitol Street NE 255
Salem, OR 97310

عناية: خدمات الطلاب

يجب على الطرف الذي يقدم الشكوى إرسال نسخة من الشكوى لبرنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة أو وكالة عامة أخرى تخدم الطفل في نفس الوقت الذي يقدم فيه الطرف الشكوى إلى إدارة التعليم بولاية أوريغون.

ماذا يحدث بعد إرسال شكوى التعليم الخاص المكتوبة إلى إدارة التعليم في ولاية أوريغون؟

إدارة التعليم في ولاية أوريغون تتصل بك وبالبرنامج على الفور لمناقشة خيارات حل الشكاوى، بما في ذلك اللجوء إلى الوساطة. تحدد أيضًا إدارة التعليم في ولاية أوريغون المزامع التي قد تحقق فيها.

ما هي الجداول الزمنية الخاصة بإدارة التعليم في ولاية أوريغون لحل الشكوى؟

إذا قمت بتقديم شكوى مكتوبة من هذا النوع، فيجب على إدارة التعليم في ولاية أوريغون إكمال أي تحقيق مع إرسال أمر كتابي خلال 60 يومًا.

يمكن تمديد هذا الجدول الزمني لظروف استثنائية تتعلق بالشكوى. يمكن أيضًا تمديد الجدول الزمني إذا وافق الوالد برنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة طوعًا على تمديد الوقت لمحاولة اللجوء إلى الوساطة أو التوصل لتسوية محلية.

وخلال هذا الجدول الزمني، يجب على إدارة التعليم في ولاية أوريغون ما يلي:

1. إجراء تحقيق ميداني مستقل، إذا قررت إدارة التعليم في ولاية أوريغون أن التحقيق ضروري؛
2. منح صاحب الشكوى الفرصة لتقديم معلومات إضافية، شفهيًا أو كتابيًا، حول الادعاءات الواردة في الشكوى؛
3. إعطاء فرصة لبرنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة أو أي وكالة عامة أخرى للرد على الشكوى، بما في ذلك، على الأقل: (أ) اقتراح لحل الشكوى، وفقًا لما تختاره الوكالة؛ و (ب) فرصة للوالد الذي قدم الشكوى والوكالة للموافقة طواعية على محاولة اللجوء إلى الوساطة؛
4. مراجعة كافة المعلومات ذات الصلة واتخاذ قرار مستقل بشأن ما إذا كانت المنطقة التعليمية أو وكالة عامة أخرى تنتهك أحد شروط قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة؛ و،
5. إصدار قرار كتابي يعالج كل ادعاء في الشكوى متضمنًا (أ) نتائج الحقائق والاستنتاجات؛ و (ب) الأسباب التي توضح القرار النهائي لإدارة التعليم في ولاية أوريغون.

ما هو الأمر الكتابي؟

يتضمن الأمر الكتابي نتائج الحقائق حول الادعاءات، والاستنتاجات، والمناقشة، وأي إجراء تصحيحي مطلوب. الأمر النهائي لا يحدد هويتك أو طفلك حسب الاسم الأمر النهائي هو سجل عام، بينما يعتبر الأمر النهائي بالبت في الشكوى بمثابة حالة لا نزاع أو اعتراض فيها بموجب قانون الولاية.

وفي حالة عدم رضاك عن الأمر النهائي، يمكنك الطعن على الأمر النهائي خلال 60 يومًا أمام المحكمة الدورية لمقاطعة ماريون أو المحكمة الدورية للمقاطعة التي تعيش فيها.

أمر البت في الشكوى لا يمنع الوالدين من طلب عقد جلسة استماع قانونية بشأن نفس الانتهاكات.

ماذا يجب تضمينه كإجراء تصحيحي؟

عند حل أي شكوى تُقدم لإحدى الولايات والتي تكتشف خلالها إدارة التعليم في ولاية أوريغون أنها أخفقت في تقديم الخدمات المناسبة، يجب على إدارة التعليم في ولاية أوريغون معالجة ما يلي:

1. الفشل في توفير الخدمات المناسبة، بما في ذلك تنفيذ الإجراءات التصحيحية المناسبة لتلبية احتياجات الطفل؛ و،
2. توفير الخدمات في المستقبل بشكل مناسب لجميع الأطفال ذوي الإعاقة.

يجب أن يشتمل الأمر النهائي على إجراءات للتنفيذ الفعال للقرار النهائي الخاص بإدارة التعليم بولاية أوريغون، إذا أقتضت الحاجة، متضمنة ما يلي: (أ) أنشطة المساعدة التقنية؛ (ب) المفاوضات؛ و (ج) الإجراءات التصحيحية لتحقيق الامتثال.

يجوز لك أو لبرنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة تقديم طلب جلسة استماع قانونية بشأن أي مسألة تتعلق بمقترح أو رفض بدء أو تغيير عملية تعريف طفلك أو تقييمه أو تحديد موضعه الدراسي، أو توفير خدمات

التدخل المبكر لطفل منذ الميلاد وحتى عمر الثالثة أو توفير تعليم عام مجاني مناسب (FAPE) لطفل من عمر الثالثة وحتى عمر الخامسة.

يجب على موظفي إدارة التعليم في ولاية أوريغون حل الشكوى المقدمة للولاية وإصدار أمر نهائي خلال فترة زمنية مدتها 60 يوماً تقويمياً، ما لم يتم تمديد الجدول الزمني بشكل صحيح.

يجب على مسؤول عقد جلسة الاستماع القانونية المحايدة (والذي يُدعى قاضي المحكمة الإدارية، أو ALJ) عقد جلسة استماع قانونية (في حالة عدم حل المسألة عن طريق عقد اجتماع اتخاذ القرارات أو إجراءات الوساطة) مع إصدار قرار كتابي خلال 45 يوماً تقويمياً بعد انتهاء فترة التسوية ما لم يُصدر قاضي المحكمة الإدارية قراراً بتمديد مُحدد للجدول الزمني بناءً على طلبك أو بناءً على طلب البرنامج.

ماذا يحدث إذا قمت بتقديم شكوى وطلبت عقد جلسة استماع قانونية في نفس الوقت؟

في حالة تلقي شكوى كتابية قُدمت للولاية بحيث تخضع تلك الشكوى أيضاً لطلب عقد جلسة استماع قانونية، أو تنطوي الشكوى على مسائل متعددة بحيث يُشكل إحداها أو أكثر جزءاً من طلب عقد جلسة الاستماع، فيجب على إدارة التعليم في ولاية أوريغون أن تضع الشكوى جانباً، أو أي جزء من الشكوى يتم تناوله في جلسة الاستماع القانونية لحين انتهاء جلسة الاستماع. يجب حل أي مسألة في الشكوى لا تشكل جزءاً من جلسة الاستماع القانونية باستخدام المهلة الزمنية والإجراءات الموضحة أعلاه.

في حالة البت مسبقاً في إحدى المسائل التي طُرحت في شكوى ما خلال جلسة استماع قانونية تضم نفس الأطراف (الوالد والمنطقة التعليمية)، فإن قرار جلسة الاستماع القانونية حينئذ يكون ملزماً بشأن تلك المسألة، ويجب على إدارة التعليم في ولاية أوريغون إبلاغ صاحب الشكوى بأن القرار ملزم.

يجب على إدارة التعليم بولاية أوريغون حل أي شكوى تدعي فشل برنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة، أو المنطقة التعليمية، أو أي وكالة عامة أخرى في تنفيذ قرار جلسة الاستماع القانونية.

ما هي جلسة الاستماع القانونية؟

جلسة الاستماع القانونية هي إجراء قانوني رسمي أمام قاضي المحكمة الإدارية (ALJ) الذي يبت بشأن مسائل واقعية وقانونية. ويقوم قاضي المحكمة الإدارية بإصدار رأي كتابي نهائي مُلزم.

متى يمكنني طلب عقد جلسة استماع قانونية؟

يمكنك طلب جلسة استماع قانونية في حالة عدم موافقتك على عملية التعريف، أو التقييم، أو تحديد الموضوع الدراسي، أو الجوانب الأخرى المتعلقة بخدمات التدخل المبكر الخاصة بطفلك، والتعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة، والتعليم العام المجاني المناسب. ويمكنك أيضاً طلب جلسة استماع قانوني "مستعجلة" على النحو الموضح في قسم الانضباط.

ما هو الجدول الزمني لطلب جلسة الاستماع القانونية؟

يجب طلب عقد جلسة استماع محايدة خلال عامين اعتباراً من تاريخ علمك أو وجوب علمك أنت بالفعل أو التقصير الذي أدى إلى عقد جلسة الاستماع.

هذا الجدول الزمني لمدة عامين لا ينطبق في حالة منعك من طلب عقد جلسة استماع نظراً لما يلي:

- زعم برنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة أنه قد تم حل المشكلة؛ أو،
- برنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة لم يوفر لك المعلومات التي كان على البرنامج تقديمها.

كيف يمكنني طلب عقد جلسة استماع قانونية؟

يجب عليك (أو المحامي الخاص بك، في حالة وجود شخص يمثلك) أو برنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة (أو محامي البرنامج) إرسال طلب كتابي لعقد جلسة استماع إلى إدارة التعليم في ولاية أوريغون والطرف الآخر. يجب أن يتضمن طلب عقد جلسة الاستماع خاصتك ما يلي:

- اسمك وعنوانك (أو معلومات الاتصال، إن لم يكن لديك عنوان) واسم برنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة الخاص بطفلك؛

- وصف لطبيعة المشكلة المتعلقة بطلب عقد جلسة الاستماع، بما في حقائق مُحددة؛ و،
- أي اقتراحات لديك لحل الخلاف.

الاستمارة النموذجية لطلب عقد جلسة الاستماع القانونية متاحة لدى إدارة التعليم في ولاية أوريغون. (انظر بند المصادر في نهاية الكتيب.) ويمكنك استخدام الاستمارات النموذجية الخاصة بإدارة التعليم بولاية أوريغون أو أي استمارة أو مستند آخر ملائم، طالما أنه يتضمن المعلومات المطلوبة لتقديم طلب عقد جلسة الاستماع القانونية.

قد لا تحصل أنت أو برنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة على جلسة استماع قانونية حتى تقوم أنت أو برنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة (أو محاميك أو محامي برنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة) بتقديم طلب لعقد جلسة استماع قانونية يتضمن هذه المعلومات.

لا يوجد أي نص قانوني في قسم الضمانات الإجرائية باللوائح الفيدرالية بموجب القسم ب من قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة [الباب 34 من الفقرة 500 وحتى الفقرة 536 من المادة 300 من مدونة اللوائح الفيدرالية] يمنعك من تقديم طلب منفصل لعقد جلسة استماع قانونية بشأن مسألة تتفصل عن موضوع طلب عقد جلسة الاستماع القانونية والذي قُدم بالفعل.

متى يجوز للوكالة العامة طلب عقد جلسة استماع قانونية؟

بالنسبة للتعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة: قد تطلب إحدى الوكالات العامة عقد جلسة استماع قانونية عندما يرفض أحد الوالدين الموافقة على التقييم الأولي أو إعادة التقييم، أو، بالنسبة للتعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة، لإثبات أن الوكالة العامة قد أجرت تقييماً ملائماً أو قدمت تعليماً عاماً مناسباً. لا يجوز للوكالة العامة طلب عقد جلسة استماع قانونية لتجاوز رفض الوالدين الموافقة على الموضوع الدراسي الأولي في خدمات التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة أو خدمات التدخل المبكر.

ماذا يحدث بعد طلب عقد جلسة استماع قانونية؟

عندما تطلب عقد جلسة استماع، ترسل لك إدارة التعليم في ولاية أوريغون نسخة من إشعار الضمانات الإجرائية هذا، وتبلغك بأن الوساطة متاحة دون أي تكلفة، وتعلمك بأي خدمات قانونية مجانية أو منخفضة التكلفة، ويقوم مكتب جلسات الاستماع الإدارية بتعيين أحد قضاة المحكمة الإدارية لإجراء الجلسة ثم يتصل بك قاضي المحكمة الإدارية لعقد مؤتمر ما قبل جلسة الاستماع.

إذا قدم برنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة طلب عقد جلسة استماع، ف لديك 15 يوماً من تاريخ استلام هذا الطلب لإخطار قاضي المحكمة الإدارية بأي مشاكل في هذا الإشعار. وكذلك، ففي حالة تقديمك طلباً لعقد جلسة استماع، فإن البرنامج يخطر قاضي المحكمة الإدارية خلال 15 يوماً بأي مشاكل تتعلق بإشعارك بينما يكون لدى قاضي المحكمة الإدارية 5 أيام للبت في ما إذا كان الإشعار يتبع القواعد، ويجب على الفور أن يخطر ويخطر البرنامج كتابة بهذا القرار.

يمكنك تصحيح أي مشاكل في طلب الاستماع الخاص بك عن طريق إرسال طلب آخر في الحالات الآتية:

- موافقة برنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة كتابياً؛ أو،
 - موافقة قاضي المحكمة الإدارية، و صدور هذه الموافقة قبل أكثر من 5 أيام من عقد جلسة الاستماع.
- يؤدي إرسال طلب آخر لعقد جلسة استماع إلى إعادة بدء العمل بالجدول الزمنية لاستكمال جلسة الاستماع القانونية.
- لا يجوز للطرف الذي طلب عقد جلسة الاستماع طرح أي مسألة خلال جلسة الاستماع لم يرد ذكرها في طلب عقد الجلسة، ما لم يوافق الطرف الآخر على خلاف ذلك.

إذا لم يقدم لك برنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة إشعاراً كتابياً بإجراء برنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة والمتعلق بالمسائل الواردة في طلب الاستماع الخاص بك، فإن برنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة لديه 10 أيام من تلقي طلب الاستماع الخاص بك لإرسال هذا الإشعار إليك.

1. توضيح لسبب اقتراح برنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة أو رفضها إتخاذ الإجراء الذي تمت مناقشته في الشكوى بعدم صحة الإجراءات القانونية المتخذة؛

2. وصف للخيارات الأخرى التي درسها فريق خطة خدمة الأسرة الفردية (IFSP) التابع لطفلك، وأسباب رفض تلك الخيارات؛
3. وصف لكل إجراء تقييم، أو تقويم، أو سجل، أو تقرير استخدمه برنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة كأساس للإجراء المقترح أو المرفوض؛ و،
4. وصف للعوامل الأخرى ذات الصلة بإجراء برنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة المقترح أو المرفوض.

إن توفير المعلومات الواردة في البنود 1-4 أعلاه لا يمنع برنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة من التصريح بأن طلب عقد جلسة الاستماع القانونية الخاص بك غير كافٍ. وبخلاف ذلك، فإن برنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة لديه 10 أيام من تاريخ تلقي طلب الاستماع الخاص بك لإرسال رد إليك يعالج بشكل مُحدد المسائل المطروحة بطلب عقد جلسة الاستماع لديك.

يجب عليك أنت وأعضاء فريق برنامج التعليم الفردي الآخرين الاجتماع خلال "جلسة التسوية" خلال 15 يومًا من طلب عقد جلسة الاستماع.

ما هي جلسة التسوية؟

جلسة التسوية هي اجتماع لحل المشكلة المتعلقة ببرنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة الخاص بطفلك. يجب أن يشتمل الاجتماع عليك أنت، وعلى أعضاء فريق خطة الخدمة الفردية للأسرة الذين لديهم دراية بالمشكلة، وممثل برنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة الذي يمتلك سلطة اتخاذ القرارات الخاصة بالبرنامج. لا يجوز أن يشمل البرنامج حضور أحد المحامين إلا إذا أحضرت أنت أحد المحامين. ويُطلب عقد جلسة تسوية إلا إذا وافقت أنت والبرنامج كتابيًا على التنازل عن هذا الاجتماع، أو وافقت أنت والبرنامج على محاولة اللجوء للوساطة بدلاً من ذلك.

وفي حالة توصلك أنت والبرنامج إلى اتفاق خلال جلسة التسوية، توقع أنت والبرنامج اتفاق كتابي يدرج كافة الاتفاقات التي تم التوصل إليها. وكما هو الحال في اتفاق الوساطة، يكون هذه الاتفاق ملزمًا قانونًا وقابلًا للتنفيذ أمام المحكمة. يجوز لك أو للبرنامج إلغاء هذا الاتفاق عن طريق إرسال بيان كتابي للطرف الآخر خلال ثلاثة أيام عمل من تاريخ التوقيع.

ما هو الجدول الزمني لجلسة الاستماع؟

إذا لم تُحل المشكلة على النحو الذي يرضيك خلال فترة التسوية، تبدأ الجداول الزمنية الخاصة بجلسة الاستماع القانونية. يجب إكمال جلسة الاستماع والأمر النهائي خلال 45 يومًا من نهاية فترة التسوية. قد يتيح قاضي المحكمة الإدارية مزيدًا من الوقت إذا طلبت أنت أو البرنامج مزيدًا من الوقت.

ما هي الظروف التي يمكن خلالها تقليص أو تمديد فترة التسوية لمدة 30 يومًا؟

ما لم تكن أنت وبرنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة قد وافقتما على التنازل عن عملية التسوية أو استخدام الوساطة، فإن فشلك في المشاركة في اجتماع اتخاذ القرارات يؤدي إلى تأخير الجداول الزمنية لعملية التسوية وجلسة الاستماع القانونية حتى توافق على المشاركة في اجتماع اتخاذ القرارات.

في حالة عدم قدرة برنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة، بعد بذل جهود معقولة وتوثيق هذه الجهود، على الحصول على مشاركتك في اجتماع التسوية، يجوز لبرنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة، في نهاية فترة التسوية التي تبلغ 30 يومًا تقويميًا، أن يطلب من قاضي المحكمة الإدارية رفض طلبك لعقد جلسة الاستماع القانونية. توثيق جهود المنطقة التعليمية يجب أن يتضمن سجلاً من المحاولات لترتيب زمان ومكان متفق عليهما بشكل متبادل، مثل ما يلي:

1. سجلات مفصلة بالمكالمات الهاتفية التي أجريت أو التي تم محاولة إجرائها ونتائج تلك المكالمات؛

2. نسخ من المراسلات التي أرسلت لك وأي ردود وردت منكما؛ و،

3. سجلات مفصلة للزيارات التي تمت إلى منزلك أو مكان عملك، ونتائج تلك الزيارات.

إذا لم يعقد برنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة اجتماع اتخاذ القرارات في غضون 15 يومًا تقويميًا من تاريخ استلام إشعار بطلب عقد جلسة الاستماع القانونية الخاصة بك أو لم يشارك في اجتماع اتخاذ القرارات،

يمكنك أن تطلب من قاضي المحكمة الإدارية أن يأمر ببدء الجدول الزمني لعقد جلسة الاستماع القانونية والذي يبلغ 45 يومًا تقويمياً.

وفي حالة موافقتك أنت وبرنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة كتابةً على التنازل عن عقد اجتماع التسوية، فإن الجدول الزمني لعقد جلسة الاستماع القانونية والذي يبلغ 45 يومًا تقويمياً يبدأ في اليوم التالي.

بعد بدء الوساطة أو اجتماع التسوية وقبل نهاية فترة التسوية التي تبلغ 30 يومًا تقويمياً، إذا وافقت أنت وبرنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة كتابياً على عدم تعذر التوصل إلى اتفاق، فإن الجدول الزمني لجلسة الاستماع القانونية والذي يبلغ 45 يومًا تقويمياً يبدأ في اليوم التالي.

في حالة موافقتك أنت وبرنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة على محاولة اللجوء إلى الوساطة، في نهاية فترة التسوية التي تبلغ 30 يومًا تقويمياً، فيمكن لكلا الطرفين الاتفاق كتابةً على مواصلة عملية الوساطة حتى التوصل إلى اتفاق. وعلى الرغم من ذلك، فإذا انسحبت أنت أو برنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة من عملية الوساطة، فإن الجدول الزمني لعقد جلسة الاستماع القانونية والذي يبلغ 45 يومًا تقويمياً يبدأ في اليوم التالي.

ما هي مؤهلات قضاة المحكمة الإدارية؟

كحد أدنى، فإن قاضي المحكمة الإدارية:

1. يجب ألا يكون موظفًا لدى إدارة التعليم في ولاية أوريغون أو برنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة المعني بتعليم الطفل أو رعايته. يكون شخصًا لا يعمل كموظف لدى إدارة التعليم في ولاية أوريغون لمجرد أنه يحصل على راتبه من قبل إدارة التعليم في ولاية أوريغون مقابل العمل كقاضٍ محكمة إدارية؛
2. يجب ألا يكون لديه أي مصلحة شخصية أو مهنية تتعارض مع موضوعية قاضي المحكمة الإدارية خلال جلسة الاستماع؛
3. يجب أن يكون شخصًا ذي دراية ولديه فهم لأحكام قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة، واللوائح الفيدرالية والولائية المتعلقة بقانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة، وكذلك التفسيرات القانونية لقانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة من قبل المحاكم الفيدرالية ومحاكم الولايات؛ و،
4. يجب أن يكون شخصًا يمتلك المعرفة والقدرة على إجراء جلسات الاستماع، واتخاذ القرارات وكتابتها، بما يتمشى مع الممارسات القانونية القياسية الملائمة.

وتحتفظ إدارة التعليم في ولاية أوريغون بقائمة بأسماء الأشخاص الذين يعملون كقضاة للمحكمة الإدارية وبيان بمؤهلات كل فرد منهم.

ما هي حقوقك في جلسة الاستماع؟

تتضمن حقوق جلسة الاستماع القانونية لديك ما يلي:

- الحق في إحضار محام يمكنه تقديم المشورة لك؛
- الحق في استقدام شخص واحد أو أكثر ممن لديهم معرفة أو تدريب خاصين حول الأطفال ذوي الإعاقة؛
- الحق في أن يبقى طفلك في موضعه الدراسي الحالي الخاص ببرنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة أثناء عملية جلسة الاستماع والاستئناف ما لم:
 - توافق أنت والبرنامج على موضع دراسي آخر؛
 - يتقدم طفلك للقبول المبدئي في البرنامج وتوافق أنت على الموضع الدراسي الخاص بطفلك في البرنامج؛
 - تُعلق دراسة طفلك أو طرده ووضعه في بيئة تعليمية بديلة مؤقتة لإرتكابه سلوكًا لا يشكل مظهرًا من مظاهر إعاقة الطفل؛
 - يُنقل طفلك بواسطة البرنامج إلى موضع دراسي مؤقت لمدة تصل إلى 45 يومًا نظرًا لإرتكابه انتهاكًا ينطوي على استخدام سلاح أو مخدرات أو لإحداث إصابة جسدية خطيرة لشخص آخر؛ أو،

○ يُنقل طفلك بواسطة قاضي المحكمة الإدارية إلى موضع دراسي مؤقت لمدة تصل إلى 45 يومًا نظرًا لوجود احتمال كبير لارتكابه سلوكًا مؤذيًا؛

- الحق في تقديم أدلة كتابية وشفهية، وفي مواجهة الشهود، واستجوابهم، وطلب حضورهم؛
- الحق في إخطارك قبل خمسة أيام عمل على الأقل قبل عقد جلسة الاستماع لمناقشة التقييمات التي أنجزت بمعرفة المنطقة التعليمية أو البرنامج قبل هذا التاريخ، مع إخطارك بالتوصيات التي تستند إلى تلك التقييمات التي تنوي المنطقة التعليمية والبرنامج استخدامها خلال جلسة الاستماع؛
- الحق في حضور إحصار طفلك خلال جلسة الاستماع؛
- الحق في جعل الجلسة مغلقة أو مفتوحة لعامة الناس؛
- الحق في حظر تقديم أي أدلة خلال جلسة الاستماع والتي لم يُفصح عنها لك قبل خمسة أيام عمل على الأقل من جلسة الاستماع. يجوز لقاضي المحكمة الإدارية أن يحظر تقديم أي أدلة لم يتم الإفصاح عنها خلال خمسة أيام عمل قبل جلسة الاستماع دون موافقة الطرف الآخر؛
- الحق في الحصول على محضر حرفي كتابي، أو إلكتروني، وفقًا لاختيارك، من وقائع جلسة الاستماع يحتوي على كل كلمة وردت بالجلسة؛ و،
- الحق في الحصول على نسخة كتابية، أو إلكترونية، وفقًا لاختيارك، من قرار جلسة الاستماع دون تكبدك أي تكلفة. يجب أن تُنجز كل جلسة استماع في وقت ومكان مناسبين لك ولطفلك.

ما هو الأساس الذي يستند إليه قرار قاضي المحكمة الإدارية؟

يجب أن يستند قرار قاضي المحكمة الإدارية بشأن ما إذا كان طفلك قد حصل على تعليم عام مجاني مناسب (FAPE) على أسس موضوعية. في الأمور التي تدعي حدوث انتهاك إجرائي، قد يجد قاضي المحكمة الإدارية أن طفلك لم يحصل على تعليم عام مجاني مناسب إلا إذا كانت أوجه القصور الإجرائية:

1. تتعارض مع حق طفلك في الحصول على تعليم عام مجاني مناسب (FAPE)؛
2. تعرقل بشكل كبير فرصتك للمشاركة في عملية صنع القرار في ما يتعلق بتوفير تعليم عام مجاني مناسب (FAPE) لطفلك؛ أو،
3. تسبب الحرمان من أحد مزايا التعليم.

لا تمنع هذه القاعدة قاضي المحكمة الإدارية من إصدار أمر لبرنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة بالامتثال للشروط الواردة في القسم المتعلق بالضمانات الإجرائية في قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة (ما ورد في الباب 34، من الفقرة 500 وحتى الفقرة 536 من المادة 300 من مدونة اللوائح الفيدرالية) (وما ورد من الفقرة 2300 وحتى الفقرة 2385 من المادة 015 من الفصل 581 من القواعد الإدارية لوزير الشؤون الخارجية لأوريغون).

قاعدة خاصة للتعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة:

لا يوجد في القسم ب من قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة أي نص قانوني يقيد أو يحد من الحقوق والإجراءات وسبل الانتصاف المتاحة بموجب دستور الولايات المتحدة، وقانون الأميركيين ذوي الإعاقة لعام 1990، أو الباب الخامس من قانون إعادة التأهيل لعام 1973 (المادة 504)، أو القوانين الفيدرالية الأخرى التي تحمي حقوق الأطفال ذوي الإعاقة، باستثناء أنه وقبل تقديم الدعوى المدنية بموجب هذه القوانين التي تلتزم الانتصاف والمتاحة أيضًا بموجب القسم ب من قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة، يجب استنفاد الإجراءات القانونية الموضحة أعلاه بنفس القدر المطلوب وذلك في حالة قيام الطرف بإقامة الدعوى بموجب القسم ب من قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة.

هذا يعني أنه قد يكون لديك وسائل انتصاف متاحة بموجب قوانين أخرى تتداخل مع تلك المتاحة بموجب قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة، ولكن بشكل عام، وحتى يمكن تحقيق الانتصاف بموجب تلك القوانين الأخرى، يجب عليك أولاً استغلال سبل الانتصاف الإدارية المتاحة بموجب قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة (أي الشكوى بعدم صحة الإجراءات القانونية المتخذة، واجتماع التسوية وإجراءات جلسة استماع قانونية محايدة) قبل اللجوء مباشرة إلى المحكمة.

سيتم تقديم الأمر النهائي إلى مجلس التنسيق المشترك بين الوكالات في الولاية والمجلس الاستشاري للتربية الخاصة بالولاية. الأمر النهائي لا يحدد هويتك أو طفلك حسب الاسم حيث أنه هو سجل عام.

ما الذي يمكنني عمله عند عدم موافقتي على قرار جلسة الاستماع؟

يكون قرار الاستماع قرارًا نهائيًا باستثناء أنه يجوز للطرف الخاسر رفع دعوى مدنية خلال 90 يومًا من صدور الأمر النهائي. وفي حالة رفعك دعوى مدنية أمام محكمة اتحادية أو محكمة ولائية، يجب على المحكمة ما يلي:

- استلام سجل جلسة الاستماع؛
- النظر في أي أدلة إضافية بناءً على طلب أحد الأطراف؛
- بناء قرار المحكمة على رجحان الأدلة؛ و،
- منح سبل الانتصاف التي تراها المحكمة ملائمة.

متى يجوز للمحكمة الأمر بسداد أتعاب المحاماة؟ (للتعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة)

قد تطلب المحكمة من إدارة التعليم في ولاية أوريغون تعويضك عن أتعاب المحاماة المعقولة في حالة صدور حكم في مصلحتك خلال جلسة الاستماع القانونية.

قد تطلب المحكمة من محاميك دفع أتعاب محامي برنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة إذا كانت مطالبتك "غير مقنعة، أو غير معقولة، أو لا تستند لأساس قانوني". قد تطلب المحكمة منك أو من محاميك دفع أتعاب محامي البرنامج إذا تم تقديم مطالبتك "لأي غرض غير لائق" مثل المضايقة، أو التسبب في تأخير الدعوى أو زيادة تكلفتها بدون مبرر.

كيف تحدد المحكمة أتعاب المحاماة المعقولة؟

ترد المحكمة أتعاب المحاماة المعقولة على النحو التالي:

1. يجب أن تستند الرسوم إلى المعدلات السائدة في المجتمع الذي قامت فيه الدعوى أو جلسة الاستماع مقابل نوع وجودة الخدمات المقدمة. لا يجوز استخدام أي مكافأة أو مضاعف عند احتساب الأتعاب المردودة.
 2. لا يجوز رد الرسوم ولا يجوز استرداد التكاليف ذات الصلة في أي دعوى أو إجراء بموجب القسم ب من قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة مقابل الخدمات المنجزة بعد تقديم عرض كتابي للتسوية لك وذلك في الحالات التالية:
 - a. تقديم العرض خلال الوقت الموضح بالقاعدة 68 من القواعد الفيدرالية للإجراءات المدنية، أو في حالة عقد جلسة استماع قانونية، في أي وقت يزيد عن 10 أيام تقويمية قبل بدء الإجراء؛
 - b. عدم قبول العرض خلال 10 أيام تقويمية؛ و،
 - c. عندما تجد المحكمة أن الانتصاف الذي حصلت عليه أخيرًا ليس أكثر ملاءمة لك من عرض التسوية.
 3. وعلى الرغم من هذه القيود، قد يتم رد أتعاب المحاماة والتكاليف ذات الصلة لك في حالة صدور حكم في مصلحتك، وعندما يكون لديك مبررًا جوهريًا لرفض عرض التسوية.
 4. لا يجوز رد الرسوم المتعلقة بأي اجتماع لخطبة الخدمة الفردية للأسرة إلا إذا عُقد الاجتماع نتيجة لإجراءات إدارية أو إجراء قضائي. وقد لا تُرد الأتعاب أيضًا مقابل الوساطة.
- لا يعتبر اجتماع التسوية اجتماعًا يُعقد نتيجة لجلسة استماع إدارية أو إجراء قضائي أمام المحكمة، كما لا يعتبر جلسة استماع إدارية أو إجراء قضائي أمام المحكمة لأغراض تقديم أتعاب هؤلاء المحامين.
- تُخفض المحكمة، حسب الاقتضاء، مبلغ أتعاب المحاماة المردود بموجب القسم ب من قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة وذلك إن وجدت المحكمة ما يلي:
1. أنك أنت أو محاميك، أثناء سير الدعوى أو الإجراء، قد أخرجت بشكل غير معقول عملية التوصل للتسوية النهائية للنزاع؛
 2. إن مبلغ أتعاب المحاماة المصرح برده يتجاوز على نحو غير معقول معدل الأجر بالساعة السائد في المجتمع مقابل خدمات مماثلة يقدمها محامون ذوي مهارة وسمعة وخبرة متشابهة على نحو معقول؛

3. أن الوقت المستغرق والخدمات القانونية المقدمة كانت زائدة عن الحد بالنظر إلى طبيعة الدعوى أو الإجراء؛ أو،

4. أن المحامي الذي يمتلك لم يزود برنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة بالمعلومات المناسبة في طلب جلسة الاستماع القانونية.

وعلى الرغم من ذلك، فلا يجوز للمحكمة تخفيض الأتعاب إن وجدت المحكمة أن الوكالة العامة قد أخرجت بشكل غير معقول عملية التوصل للتسوية النهائية للدعوى أو الإجراء، أو إذا كان هناك انتهاك بموجب أحكام الضمانات الإجرائية المنصوص عليها في القسم ب من قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة.

الأطفال المتحقين بالمدارس الخاصة - التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة فقط

هل خدمات التعليم الخاص متاحة للأطفال المسجلين من قبل والديهم في إحدى المدارس الخاصة؟

نعم، بوجه عام، ولكن ليس بالضرورة لكل طفل. الأطفال المسجلون من قبل والديهم في المدارس الخاصة يمكنهم المشاركة في خدمات التعليم الخاص والخدمات ذات الصلة الممولة من القطاع العام. يسمح القانون الفيدرالي لبرنامج التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة بتقييد صرف الأموال العامة التي تنفق على هذه الخدمات. وفي حالة تلقي طفلك خدمات تعليمية خاصة بموجب هذا الحكم، يجتمع البرنامج معك لوضع خطة خدمة تصف الخدمات المزمع تقديمها لطفلك، ويمكن تقديم الخدمات في موقع المدرسة الخاصة أو في موقع برنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة. وإذا قُدمت الخدمات في برنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة، فيجب على الوكالة العامة توفير وسائل النقل للطفل للحصول على هذه الخدمات.

متى يُطلب من البرنامج تعويض الوالدين عن الرسوم المدرسية الخاصة؟

لا يُطلب من برامج التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة تسديد تكاليف التعليم، بما في ذلك التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة والخدمات ذات الصلة، لطفل ذي إعاقة في مدرسة أو منشأة خاصة وذلك إذا كان البرنامج قد أتاح تعليمًا عامًا مجانيًا مناسبًا للطفل واختار الوالدان بدلًا من ذلك وضع الطفل في مدرسة أو منشأة خاصة.

لا يجوز للمحكمة أو لقاضي المحكمة الإدارية أن يطلب من برنامج التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة تعويض الوالدين عن تكلفة الموضع الدراسي في مدرسة خاصة دون موافقة أو إحالة من البرنامج إلا في الحالات التالية:

- تلقى الطفل خدمات التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة تحت سلطة برنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة قبل التسجيل في المدرسة الخاصة؛
- إذا وجدت المحكمة أو قاضي المحكمة الإدارية أن البرنامج خلال ذلك الوقت لم يوفر تعليمًا عامًا مجانيًا مناسبًا للطفل في الوقت المناسب؛ و،
- الموضع الدراسي في المدرسة الخاصة مناسب.

قد يجد قاضي المحكمة الإدارية أو المحكمة أن موضعك الدراسي مناسب، حتى إن لم يلبي الموضع الدراسي معايير الولاية الخاصة ببرامج التدخل المبكر/التعليم الخاص بالطفولة المبكرة.

متى يجوز للمحكمة تخفيض أو رفض تعويض الوالدين؟

الإشعار:

يجوز للمحكمة أو قاضي المحكمة الإدارية تخفيض أو رفض التعويض إذا لم يوجه الوالدان إشعارًا لبرنامج التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة يفيد برفضهما الموضع الدراسي الذي اقترحه برنامج التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة، مع ذكر مخاوفهما ونيتهما في تسجيل طفلهما بإحدى المدراس الخاصة على حساب النفقات العامة. يجب أن يوجه الإشعار إما:

- خلال آخر اجتماع لخطة الخدمة الفردية للأسرة الذي حضره الوالدان قبل نقل الطفل من الموضع الدراسي الخاص بالتعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة؛ أو،
- كتابة إلى برنامج التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة قبل عشرة أيام عمل على الأقل من نقل الطفل من الموضع الدراسي الخاص بالتعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة.

يجب على المحكمة أو قاضي المحكمة الإدارية عدم تخفيض أو رفض التعويض إذا لم يوجه أحد الوالدين هذا الإشعار في الحالات التالية:

- إذا كان من المرجح أن يؤدي توجيه الإشعار إلى إلحاق ضرر بدني بالطفل؛
- إذا منع برنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة أحد الوالدين من توجيه الإشعار؛ أو،
- إذا لم يتلق الوالد نسخة من إشعار الضمانات الإجرائية هذا أو لم يُخطر بشرط الإشعار هذا.

لا يجوز للمحكمة أو قاضي المحكمة الإدارية تخفيض أو رفض التعويض إذا لم يوجه أحد الوالدين هذا الإشعار في الحالات التالية:

- إذا كان الوالد غير متعلماً أو لا يمكنه الكتابة باللغة الإنجليزية؛ أو،
 - إذا كان من المرجح أن يؤدي توجيه الإشعار إلى إلحاق ضرر عاطفي بالغ بالطفل.
- التقييم؛** يجوز للمحكمة أو قاضي المحكمة الإدارية أيضاً تخفيض أو رفض التعويض وذلك في حالة عدم إتاحة الفرصة للوكالة العامة لتقييم الطفل، في الحالات التالية:
- إذا أصدرت الوكالة العامة إشعاراً خطياً مسبقاً بنيتها لتقييم الطفل أو إعادة تقييمه؛
 - إذا كان الغرض من التقييم كما هو موضح في هذا الإشعار مناسباً ومعقولاً؛ و،
 - إذا وجهت الوكالة العامة هذا الإشعار لأحد الوالدين قبل نقل الطفل من الموضوع الدراسي الخاص بالتعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة.

اللامعقولة: قد يتم أيضاً تخفيض أو رفض التعويض بناءً على قرار قضائي يفيد بأن الوالدين لم يتسما بالمعقولة في تصرفاتهما أو بأن تكاليف البرنامج الخاص كانت غير معقولة.

الانضباط والموضع الدراسي في بيئة تعليمية بديلة مؤقتة-التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة فقط

يشترط القانون الفيدرالي أن يُخطر الوالدان بالضمانات الإجرائية المتعلقة بالانضباط المدرسي وكذلك إجراءات الموضع الدراسي في بيئات بديلة بالرغم من أن هذه الإجراءات لم تُصاغ مع وضع برامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة في الاعتبار.

هل يمكن تعليق دراسة طفل ببرنامج التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة؟

نعم. يجوز لبرنامج التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة تعليق دراسة طفل ذي إعاقة من الموضع الدراسي الحالي للطفل ولأسباب تأديبية لمدة تصل إلى عشرة أيام دراسية على التوالي وذلك إذا عُلقت دراسة الأطفال غير ذوي الإعاقة بسبب ارتكاب نفس السلوك. ويجوز للبرنامج أيضاً استخدام عمليات النقل على المدى القصير، بما في ذلك التعليق الدراسي، أو نقل الطفل إلى بيئة تعليمية بديلة مؤقتة مناسبة، أو وضع الطفل في بيئة أخرى، وبنفس القدر الذي تُستخدم فيه هذه الخيارات مع الأطفال غير ذوي الإعاقة.

هل يمكن تعليق دراسة طفل لأكثر من عشرة أيام دراسية خلال العام الدراسي؟

يعتمد هذا على ظروف مُحددة، فقد تُعلق دراسة طفل من برنامج التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة لفترات إضافية تصل إلى عشرة أيام دراسية على التوالي إن لم يكن هناك "نمطاً" لحالات تعليق الدراسة. وتتطوي هذه الحالات على "نمط" عندما:

- يكون سلوك الطفل مماثل إلى حد كبير (في معظم الحالات) لسلوك الطفل في الحوادث السابقة والذي أدى إلى حدوث سلسلة عمليات النقل هذه؛ و،
- تكون هناك عوامل أخرى مثل طول مدة كل تعليق دراسي، وإجمالي الوقت الذي كان فيه الطفل خارج المدرسة، وتقارب عمليات التعليق الدراسي من بعضها البعض، وهو ما يشير إلى وجود نمط ما. ويقرر برنامج التدخل

المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة ما إذا كانت سلسلة من عمليات النقل تشكل نمطاً على أساس كل حالة على حدة، وفي حالة رفض قراره، فإنه يخضع للمراجعة من خلال إجراءات قانونية وإجراءات قضائية.

إذا كان هناك "نمطاً" للتعليق الدراسي، فلا يجوز للبرنامج تعليق دراسة أي طفل إلا إذا قرر فريق خطة الخدمة الفردية للأسرة التابع للطفل أن سلوك الطفل لا يشكل "مظهرًا" من مظاهر إعاقة الطفل.

وفي حالة عدم وجود "نمط" للتعليق الدراسي، يقوم موظفو برنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة، وبالتشاور مع معلم واحد على الأقل من معلمي الطفل، بتحديد الخدمات اللازمة للطفل لمواصلة التقدم نحو تحقيق أهداف خطة الخدمة الفردية للأسرة أثناء النقل.

قد يُنقل الطفل لأكثر من عشرة أيام دراسية على التوالي (وهو ما يسمى عادة "الطرد") إذا قرر فريق خطة الخدمة الفردية للأسرة للطفل أن سلوك الطفل لا يشكل "مظهرًا" من مظاهر إعاقة الطفل.

إذا عُلفت دراسة طفل ما أو طُرد لأكثر من عشرة أيام دراسية في السنة الدراسية، هل لا يزال يتعين على البرنامج تقديم خدمات التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة؟

نعم. بعد مرور الأيام العشرة الأولى من النقل، يجب أن يوفر البرنامج للطفل الخدمات التي يحتاجها لمواصلة المشاركة في الأنشطة التي تناسب عمره مع التقدم نحو تحقيق أهداف خطة الخدمة الفردية للأسرة والخاصة بالطفل. يمكن توفير هذه الخدمات في موقع مختلف، يُطلق عليه "بيئة تعليمية بديلة مؤقتة".

هل يمكن لفريق خطة الخدمة الفردية للأسرة أن يقرر نقل طفل ما إلى مدرسة أو برنامج مختلف حتى لو لم يتم تعليق دراسة الطفل أو طرده؟

نعم. الوالدان جزء من فريق خطة الخدمة الفردية للأسرة الذي يتخذ هذا القرار، ويجب أن يستند القرار إلى خطة الخدمة الفردية للأسرة الخاصة بالطفل علاوة على ما يحتاجه الطفل لينجح في المدرسة. يمكن لفريق خطة الخدمة الفردية للأسرة الخاصة بالطفل دراسة تأثير سلوك الطفل على المعلمين والأطفال الآخرين، علاوة على عوامل أخرى.

هل يجب على البرنامج توجيه إشعار لأحد الوالدين بالإجراء التأديبي؟

نعم، يجب أن يخطر البرنامج أحد الوالدين في موعد لا يتجاوز التاريخ الذي اتخذ فيه القرار بتنفيذ الإجراء مع تزويد أحد الوالدين بإشعار الضمانات الإجرائية هذا.

كيف يقرر فريق خطة الخدمة الفردية للأسرة ما إذا كان السلوك "مظهرًا" من مظاهر إعاقة الطفل؟

يدرس فريق خطة الخدمة الفردية للأسرة، متضمنًا الوالدين، جميع المعلومات ذات الصلة بالطفل، بما في ذلك نتائج الاختبار، والمعلومات الواردة من الوالدين، ومعلومات مراقبة الطفل، وخطة الخدمة الفردية للأسرة للطفل وموضعه الدراسي.

قد يقرر فريق خطة الخدمة الفردية للأسرة التابع للطفل أن سلوك الطفل يشكل مظهرًا من مظاهر إعاقة الطفل في الحالات التالية:

• إذا كان السلوك ناتجًا عن إعاقة الطفل أو ذي صلة مباشرة بها؛ أو،

• إذا كان السلوك نتيجة مباشرة لعدم تنفيذ البرنامج لخطة الخدمة الفردية للأسرة الخاصة بالطفل.

ويجب اتخاذ هذا القرار خلال 10 أيام دراسية بعد صدور أي قرار بتغيير الموضع الدراسي لطفل ذي إعاقة نظرًا لانتهاك قانون سلوك الطالب.

ماذا يحدث إذا قرر فريق خطة الخدمة الفردية للأسرة أن سلوك الطفل يمثل مظهرًا من مظاهر إعاقة الطفل؟

إذا خلص فريق خطة الخدمة الفردية للأسرة إلى أن السلوك يمثل مظهرًا من مظاهر إعاقة الطفل، فلا يجوز أن يطرد البرنامج الطفل أو يعلق دراسته لأكثر من عشرة أيام دراسية على التوالي، أو لأكثر من عشرة أيام دراسية خلال العام الدراسي وذلك إذا كانت عمليات النقل تشكل "نمطاً".

يجوز للبرنامج وأحد الوالدين عقد اجتماع خطة الخدمة الفردية للأسرة لمراجعة المعلومات، ويجوز لفريق خطة الخدمة الفردية للأسرة إجراء تغييرات على خدمات خطة الخدمة الفردية للأسرة الخاصة بالطفل و/أو الموضع الدراسي للطفل. إذا

وجد فريق خطة الخدمة الفردية للأسرة أن السلوك قيد النظر يمثل نتيجة مباشرة لعدم قيام البرنامج بتنفيذ خطة الخدمة الفردية للأسرة، يجب أن يتخذ البرنامج إجراءً فوريًا لمعالجة أوجه القصور.

يجب على فريق خطة الخدمة الفردية للأسرة إكمال تقييم لسلوك الطفل (يُسمى "تقييم السلوك الوظيفي") مع وضع خطة للتدخل السلوكي للطفل. إذا كان لدى الطفل بالفعل خطة للتدخل السلوكي، يجب على فريق خطة الخدمة الفردية للأسرة مراجعة الخطة وتعديلها، إذا اقتضت الحاجة، لمعالجة السلوك.

باستثناء ما هو موضح أدناه تحت بند **ظروف خاصة**، يجب أن يقوم برنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة بإعادة الطفل إلى الموضع الدراسي الذي نُقل الطفل منه، ما لم يتفق الوالد والبرنامج على تغيير الموضع الدراسي كجزء من التعديل الذي ينطوي عليه برنامج خطة التدخل السلوكي.

ماذا يحدث إذا قرر فريق خطة الخدمة الفردية للأسرة أن سلوك الطفل لا يشكل مظهرًا من مظاهر إعاقة الطفل؟

إذا خلص فريق خطة الخدمة الفردية للأسرة إلى أن السلوك لا يُشكل مظهرًا من مظاهر إعاقة الطفل:

- يجوز أن يتخذ البرنامج إجراءات تأديبية، مثل الطرد، بنفس الطريقة التي تُتبع مع الأطفال غير ذوي الإعاقة؛
- يجب أن يتأكد البرنامج من تقديم سجلات التعليم الخاص والانضباط الخاصة للطفل للموظف المعني بجلسات الاستماع الخاصة بحالات الطرد وذلك إذا كانت جلسة الاستماع الخاصة بالطرد مطلوبة؛
- يجب أن يواصل البرنامج تقديم تعليم عام مجاني مناسب للطفل بما يتوافق مع احتياجاته الفردية يمكن توفيره في بيئة تعليمية بديلة مؤقتة على النحو الذي يحدده فريق خطة الخدمة الفردية للأسرة؛ و،
- يجب أن يقدم البرنامج للطفل، حسب الاقتضاء، تقييمًا وظيفيًا للسلوك مع خدمات تدخل وتعديل سلوكي لمعالجة سلوك الطفل حتى يتوقف هذا السلوك.

ظروف خاصة: قد ينظر موظفو التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة إلى أي ظروف فريدة على أساس كل حالة على حدة، وذلك عند تحديد ما إذا كان تغيير الموضع الدراسي مناسبًا لطفل ذي إعاقة ينتهك قانون سلوك الطالب بإحدى المدارس.

متى يمكن للبرنامج أن ينقل طفلًا على الفور إلى مدرسة أو برنامج آخر؟

سواء كان السلوك يشكل مظهرًا من مظاهر إعاقة الطفل أم لا، فقد ينقل موظفو التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة الطالب إلى بيئة تعليمية بديلة مؤقتة (يحددها فريق برنامج التعليم الفردي الخاص بالطفل) ولمدة تصل إلى 45 يومًا دراسيًا، تحت الظروف الخاصة التالية:

- الطفل يحمل سلاحًا عند توجهه لبرنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة، أو إلى نشاط يتعلق بالتدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة أو بحوزته سلاحًا في المدرسة؛
- الطفل يحوز أو يستخدم عن قصد المخدرات غير المشروعة، أو يبيع أو يسهل بيع المواد الخاضعة للرقابة، عند تواجده في برنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة، أو إلى نشاط يتعلق بالتدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة؛ أو،
- الطفل يتسبب في إصابة جسدية خطيرة لشخص آخر أثناء وجوده في برنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة، أو على أساس يستند إلى برنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة أو خلال نشاط يتعلق ببرنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة.

متى يمكن لأحد الوالدين أو للبرنامج الحصول على جلسة استماع مستعجلة لحل نزاع تأديبي؟

يجوز لأحد الوالدين الذي لا يوافق على قرار لفريق خطة الخدمة الفردية للأسرة يتعلق بمظهر الإعاقة، أو قرار بشأن الموضع الدراسي للطفل أن يطلب عقد جلسة استماع قانونية. قد يطلب البرنامج عقد جلسة استماع قانونية إذا كان يعتقد أن الإبقاء على الموضع الدراسي الحالي للطفل من المرجح بشكل كبير أن يؤدي إلى إصابة الطفل أو آخرين.

قد يطلب برنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة عقد جلسة استماع مستعجلة لنقل الطفل إلى بيئة تعليمية بديلة مؤقتة لمدة تصل إلى 45 يومًا في وقت واحد في الحالات التالية:

- إذا كان من المرجح بشكل كبير أن يتسبب الطفل في إصابة طفل أو آخرين في الموضع الدراسي الحالي؛

- إذا بذل البرنامج جهودًا معقولة لتقليل مخاطر الأذى في الموضوع الدراسي الحالي؛ و،
- إذا كانت البيئة التعليمية البديلة المؤقتة تلي الشروط الواردة أدناه.

ما هي الإجراءات التي تنطبق على جلسة استماع قانونية مستعجلة؟

عندما يطلب أحد الوالدين أو برنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة عقد جلسة استماع قانونية، يجب عقد جلسة استماع نفي بشروط جلسة استماع معتادة باستثناء ما يلي:

1. يجب أن تُرتب إدارة التعليم بولاية أوريغون جلسة استماع قانونية مستعجلة، والتي يجب أن تُعقد خلال **20** يومًا دراسيًا اعتبارًا من تاريخ طلب عقد جلسة الاستماع، ويجب أن تنتهي بقرار خلال **10** أيام دراسية بعد انتهاء الجلسة.
 2. ما لم يتفق الوالدان وبرنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة كتابةً على التنازل عن الاجتماع، أو استخدام الوساطة، يجب أن يُعقد اجتماع اتخاذ القرارات خلال **7** أيام تقويمية من تاريخ استلام إشعار بالشكوى بعدم صحة الإجراءات القانونية المُتخذة. ويجوز أن تستمر جلسة الاستماع ما لم يتم حل المسألة بما يرضي كلا الطرفين خلال **15** أيام تقويمية من تاريخ استلام إشعار بالشكوى بعدم صحة الإجراءات القانونية المُتخذة.
- يجوز لأي طرف أن يطعن في القرار خلال أي جلسة استماع قانونية مستعجلة باستخدام نفس الأسلوب في ما يتعلق باتخاذ القرارات خلال جلسات الاستماع القانونية الأخرى.
- يجب على قاضي المحكمة الإدارية المحايد إجراء جلسة استماع قانونية واتخاذ قرار. يجوز لقاضي المحكمة الإدارية:
1. إعادة الطفل ذي الإعاقة إلى الموضوع الدراسي الذي نُقل الطفل منه إذا قرر قاضي المحكمة الإدارية أن النقل شكل انتهاكًا لهذه الشروط، أو إذا شكل سلوك الطفل مظهرًا من مظاهر إعاقة الطفل **أو**،
 2. يأمر بتغيير الموضوع الدراسي للطفل ذي الإعاقة مع وضعه في بيئة تعليمية بديلة مؤقتة مناسبة لمدة لا تزيد عن **45** يومًا دراسيًا وذلك إذا قرر قاضي المحكمة الإدارية أن الإبقاء على الموضوع الدراسي الحالي للطفل من المرجح بشكل كبير أن يؤدي إلى إصابة الطفل أو آخرين.
- قد تتكرر إجراءات الاستماع هذه إذا كان برنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة يعتقد أن إعادة الطفل إلى موضعه الدراسي الأصلي من المرجح بشكل كبير أن يؤدي إلى إصابة الطفل أو آخرين.
- عندما يكون الوالد أو برنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة قد قدم طلبًا لعقد جلسة استماع قانونية تتعلق بمسائل تأديبية، يجب أن يظل الطفل (ما لم يتفق الوالد وبرنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة على خلاف ذلك) في البيئة التعليمية البديلة المؤقتة في انتظار قرار قاضي المحكمة الإدارية، أو حتى انتهاء فترة النقل على النحو المنصوص عليه في هذه الشروط.

ما هي شروط البيئة التعليمية البديلة المؤقتة؟

البيئة التعليمية البديلة المؤقتة يجب أن تحقق ما يلي:

- السماح للطفل بمواصلة المشاركة في الأنشطة المناسبة لعمره، على الرغم من كونه في بيئة مختلفة؛
- السماح للطفل بمواصلة تلقي خدمات وتعديلات تتعلق بالتعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة، بما في ذلك تلك الموضحة في خطة الخدمة الفردية للأسرة الخاصة بالطفل، لتمكينه من تحقيق أهداف خطة الخدمة الفردية للأسرة؛ و،
- توفير تقييم وظيفي للسلوك، حسب الاقتضاء، وخدمات تدخل وتعديل سلوكي لمعالجة سلوك الطفل حتى يتوقف هذا السلوك.

الموارد

قد تتمكن المنظمات الممولة من القطاع العام المدرجة هنا في مساعدتك في فهم الضمانات الإجرائية وغيرها من أحكام قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة.

برنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة الخاص بك

مقاول برنامج التدخل المبكر/التعليم الخاص خلال مرحلة الطفولة المبكرة الخاص بك

إدارة التعليم بولاية أوريغون (ODE)

Salem (503) 5782-947

الموقع الإلكتروني: <http://www.oregon.gov/ODE/Pages/default.aspx>

مكتب خدمة الطلاب

الموقع الإلكتروني: [http://www.oregon.gov/ode/about-us/Pages/Office-of-](http://www.oregon.gov/ode/about-us/Pages/Office-of-Student-Services.aspx)

[Student-Services.aspx](http://www.oregon.gov/ode/about-us/Pages/Office-of-Student-Services.aspx)

مركز توحد العائلة والمجتمع (FACT)

الرقم المجاني: (888) 3228-988

الموقع الإلكتروني: www.factoregon.org

مركز حقوق الإعاقة بأوريغون (DRO)

منطقة بورتلاند: (503) 2081-243

الرقم المجاني: (800) 1694-452

الموقع الإلكتروني: <http://www.disabilityrightsoregon.org>

مركز معلومات وموارد الوالدين

<http://www.parentcenterhub.org>

يقدم مجلس التنسيق المشترك بين الوكالات في الولاية (SICC) المشورة والدعم لنظام الخدمة على مستوى الولاية للأطفال

الصغار ذوي الاحتياجات الخاصة وأسره. تتوفر معلومات حول المجلس وجدول اجتماعاته من إدارة التعليم في ولاية

أوريغون عن طريق الاتصال بالرقم (503) 5731-947. المعلومات حول المجلس الاستشاري للولاية المعني بالتعليم

الخاص متاحة في [http://www.oregon.gov/ode/students-and-](http://www.oregon.gov/ode/students-and-family/SpecialEducation/earlyintervention/Pages/sicc.aspx)

[family/SpecialEducation/earlyintervention/Pages/sicc.aspx](http://www.oregon.gov/ode/students-and-family/SpecialEducation/earlyintervention/Pages/sicc.aspx)

المجلس الاستشاري للولاية المعني بالتعليم الخاص (SACSE) يجتمع عدة مرات كل عام دراسي. يتضمن كل اجتماع وقتاً

لإبداء الملاحظات العامة. تتوفر معلومات حول المجلس وجدول اجتماعاته من إدارة التعليم في ولاية أوريغون عن طريق

الاتصال بالرقم (503) 5782-947 المعلومات حول المجلس الاستشاري الحكومي للتعليم الخاص متاحة في

<http://www.oregon.gov/ode/students-and-family/SpecialEducation/Pages/sacse.aspx>